

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Jueves, 29 de enero de 1931

Núm. 1.664

POR FIN...

## El caserón de la excárcel va a tener nuevo destino

Con satisfacción hemos leído la información facilitada por el presidente de la Diputación a su regreso de Madrid.

Toda ella es optimista y de alta conveniencia para los intereses de la provincia y destaca, por el momento, la parte en la que se considera ya casi seguro que el edificio de la vieja cárcel va a ser cedido por el Estado al Ministerio de Trabajo y que éste instalará en él la Escuela de formación profesional.

Aplaudimos sin reservas las afortunadas gestiones que sobre este extremo han realizado los diputados provinciales, y no hay para qué decir cuánto celebraremos que rotundamente sea un hecho lo que ya se tiene casi como tal.

Hora era ya de que el caserón de la excárcel tuviera alguna provechosa misión que cumplir, que se dedicase a algo útil y conveniente.

Mejor hubiera sido que, cuando fué su día, al construirse la nueva cárcel (en cuya obra tanto puso la ciudad) se hubiera gestionado por el Ayuntamiento la cesión del viejo edificio para haberlo transformado, dándole una calle al paseo del Ebro, saneando tan importante sector de la población e instalando después en él escuelas o algún servicio municipal y aun la misma escuela que hoy se pretende llevar, pues para todo hubiese habido local; pero ya que no fué así, ya que han pasado varios años de absoluto abandono en asunto tan interesante, congratulémonos de que, al fin, sea utilizado el antiguo y vetusto edificio de la calle de la Democracia.

Y quiera Dios que otros asuntos tan importantes como éste, y como éste tan olvidados y descuidados, vayan siendo favorablemente solucionados.

Nos referimos al establecimiento de una colonia en Moncín, en las inmediaciones del Santuario de Misericordia, donde podrían veranear excelentemente y con comodidad y baratura algunas de las colonias escolares y en cuyo interesantísimo asunto nada se ha hecho (más que buenas promesas), a pesar de llevar planteado más de año y medio y ser de alta conveniencia.

Dejamos ya pasar, por abandono, el verano último. ¿Ocurrirá lo propio con el próximo? Mucho tememos que sí; pero, por nuestra parte, habremos cumplido, ya que tanto en el año pasado, como en éste, hemos insistido en la necesidad de aceptar los desinteresados ofrecimientos de Borja y construir el pabellón para los colonos.

Y más hemos de insistir, por entender que el caso lo merece.

## Un anciano, en un ataque de locura, pone fin a su vida

TERUEL. — En el pueblo de Mosqueruela, mientras la esposa hallábase en la iglesia, su marido, Juan Antonio Gil, de 81 años, en un acceso de locura, ahorcóse.

El suceso impresionó dolorosamente al vecindario. — CANO.

REMITIDO

## EL NITRATO DE CHILE

Para desmentir categóricamente algunos sueltos publicados en la Prensa y que tienden a infundir ideas fundamentalmente falsas en el ánimo de los remolacheros y cañeros, hemos de manifestar lo siguiente:

1.º Que el Nitrato de Chile es una organización particular sin control del Gobierno español y sin constituir un monopolio.

2.º Que los precios del Nitrato de Chile se anuncian, en el mes de julio, al principio de temporada y que no existe ni remotamente la idea de elevarlo.

3.º Que los precios en libras esterlinas a que se vende el Nitrato de Chile, lejos de aumentar, son bastante inferiores a los del año pasado, con diferencia, en menos, de una libra esterlina aproximadamente; el Nitrato, como todo producto internacional, se vende en libras esterlinas.

4.º Que si, a pesar de lo anterior, los agricultores no obtienen el beneficio de la rebaja de precios hecha por los productores de Chile, es únicamente debido a la continuada depreciación de la peseta.

5.º Que la organización del Nitrato de Chile está decidida a proteger los intereses de los remolacheros y cañeros españoles, los cuales es completamente falso que estén amenazados del "gran peligro que habría de significar tal encarecimiento, porque provocaría graves quebrantos a los agricultores españoles, singularmente a los labradores remolacheros".

Este número ha sido visado por la censura militar



NOTICIAS QUE DAREMOS DENTRO DE CIEN AÑOS

"El presente número ha sido visado por la censura".

\*\*\*

"Dentro de breves días se celebrarán las elecciones para diputados a Cortes que se vienen aplazando desde 1931. Es criterio del Gobierno que sean elecciones sinceras, dado el tiempo que hace que nos sinceramos explicando los aplazamientos".

\*\*\*

"La comisión que marchó a Madrid a resolver el asunto de las contribuciones, ha regresado satisfecha de su viaje, y muy bien impresionada del criterio del ministro sobre este inaplazable problema. Después de esto se espera que nuestros nietos puedan tributar los impuestos directamente a la Diputación, y ésta obtenga el beneficio que le corresponde".

\*\*\*

"Siguiendo el último acuerdo municipal, los nombres de las calles han sido sustituidos por números, para evitar de una vez las rencillas suscitadas en las nuevas nomenclaturas, en las que parece ser alegaban méritos de calles de defensor izquierdo y el medio centro de un equipo de fútbol local. Únicamente se le respetará la calle a don Gregorio García-Arista".

\*\*\*

"No se ha registrado ningún divorcio esta semana. Resulta con esto fracasada la nueva disposición. La gente creía que instituido el divorcio en España serían muchos los matrimonios que se acogieran a este beneficio".

\*\*\*

"En breve quedará terminada la llamada Casa del Poeta, cuyas obras han sufrido tantas interrupciones. Sólo falta colocar dos "cielos rasos" y el picaporte de la entrada, y se cree que no precisará para ello una suscripción popular. Sin embargo, teme ahora la Junta encargada de la construcción que el propietario agraciado rehuse la cesión en vista de que con el tiempo transcurrido pocos años le quedan para usufructuarla".

\*\*\*

"El automóvil de turismo adquirido por el Ayuntamiento para el servicio de inspección de limpieza ha sido cambiado recientemente por una gruesa de escobas de palma, en vista de la ponencia presentada, en la que se especifica y demuestra que para limpiar las calles es preferible la escoba al automóvil de conducción interior".

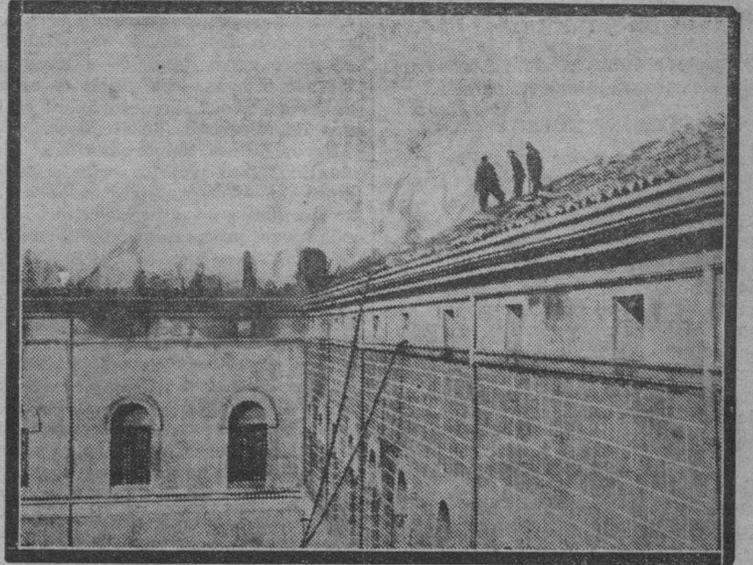
\*\*\*

"Ha sido pedida la mano del distinguido joven señor Incordiez por la bellísima señorita Fifí Lopesco".

PATYNAZO

EN EL ASILLO PROVINCIAL

## De un incendio importante en Logroño



El pabellón del asilo provincial de Logroño, que ha sido pasto de las llamas. (Foto. Aransay)

TRAGICO ACCIDENTE

## En Ateca cae una octogenaria por las escaleras y fallece a consecuencia de sus lesiones

En la calle de La Nevera (barrio de San Martín), de Ateca, vivía Juana Mostajo Latorre, de 80 años, que estaba algo impedida.

Al parecer resbaló y se cayó por las escaleras, produciéndose algunas lesiones.

Luego, al tratar de calentarse en su habitación, se prendió fuego a su catre de madera que, con el colchón y ropas, quedó destruido.

También se produjo, al tratar de apagar el fuego, varias quemaduras en los pies.

Horas después fué la anciana encontrada muerta, procediendo el Juzgado al levantamiento del cadáver, que fué trasladado al Depósito judicial.

Presentaba varias heridas en la región frontal y nasal e intensas quemaduras en el pie derecho.

## La situación de los carteros rurales y peatones

Se ha circulado, con la firma de la Comisión, a los carteros rurales y peatones, la circular que sigue:

"Estimados compañeros: En atención a la precaria situación económica creada en nuestra humilísima clase por la reciente disposición, suprimiendo el derecho de reparto, sin que por ello se nos haya asignado sueldo alguno, nos hemos visto en la necesidad de reunirnos, de cuya reunión ha nacido una comisión que ha quedado encargada de dirigirnos a los demás compañeros, marcando la pauta a seguir en tan críticos instantes, esperando lo notifiéis de

palabra o por escrito a cuantos podáis de todas las provincias y de la vuestra en particular, para estar todos de común acuerdo, solidaridad que ha de ser beneficiosa para todos, pues que unión es fuerza, compañeros.

Así que tan pronto recibáis ésta, convocad una reunión por cada provincia y unidos todos en un solo bloque, como nosotros lo hemos hecho, nombrando una Junta a base de los carteros que nos dirigimos, para que podamos estar todos en contacto y, una vez unidos, os pasaremos otra circular para que sepáis el centro

## La crisis mundial del paro



Una manifestación de los sin trabajo pretende asaltar la Alcaldía de Nueva York, impidiéndolo la policía. — Los grandes industriales de Nueva York repartiendo personalmente la sopa a los parados.

## Gerbault prepara otro viaje alrededor del mundo



El famoso navegante solitario y jugador de tennis Alain Gerbault se halla preparando un nuevo viaje alrededor del mundo, efectuando sus preparativos en el mayor secreto.

Se sabe que la pequeña embarcación que en esta ocasión sustituirá al "Firecrest" tendrá un casco semejante al utilizado por los pescadores noruegues que frecuentan las regiones árticas y antárticas.

Este sistema de cascos hace más lenta la navegación, pero la seguridad es mucho mayor en todos los climas y con todos los tiempos.

La quilla será muy pesada, pues estará construida en plomo de un peso aproximado de 4.000 kilos.

En la construcción de la embarcación de Gerbault se emplean únicamente metales anticorrosivos.

Desde luego esta embarcación tampoco poseerá motor alguno, y navegará únicamente a la vela.

Parece ser que Alain Gerbault se hará a la mar en la próxima primavera para dar de nuevo la vuelta al mundo, sin señalar el día de la partida, pues es su propósito realizarla sin advertir a nadie de sus propósitos.

EL PULSO DE EUROPA

LENGUAS UNIVERSALES

del Comité central, la cual Junta estará obligada a comunicarla a los carteros de su provincia y podréis darnos vuestro parecer, pues no podemos adelantarnos mientras vuestra unión no esté efectuada debido a las circunstancias actuales.

Así las cosas, el día 5 del próximo febrero, entrevistados con los alcaldes de vuestros pueblos respectivos, o ponédles un oficio exponiendo vuestra situación, para que éstos se dirijan al Gobierno solicitando se nos paguen nuestros derechos, autorizándonos para que durante quince días nos recuenten la correspondencia y que nos paguen con arreglo a dicho porcentaje.

NOTAS MILITARES

CAMBIO DE HORARIO

Desde el día 1.º de febrero próximo se tocará diana a las seis.

INSTRUCCION TEORICA

Se encarece a los generales y jefes de Cuerpo vigilen lo que dispone sobre la instrucción teórica el plan para este año, instrucción que en todas las unidades ha de ser diaria (incluso días festivos), de una hora de duración, empleando el método de conferencias apropiadas y sin que por ningún motivo se recurra al procedimiento de lecturas; las conferencias serán seguidas de un interrogatorio para tener la seguridad de que la han entendido bien los cabos y soldados.

Cuando sea posible estas conferencias se darán en dos grupos, separando a los más inteligentes de los que tienen menos comprensión.

Asimismo todos los destinos de plaza y Cuerpo tendrán instrucción teórica y práctica, al menos una tarde cada quince días, en las unidades a que pertenecen si estuviesen en la misma localidad en que residan; de lo contrario, en las que dispongan los gobernadores o comandantes militares. Esta instrucción la harán también los destinados en Zonas, Casas, etc.

ASCENSOS

En la Guardia civil:

A teniente (E. R.): don Babil López Lafuente, de la Comandancia de Zaragoza.

A alférez (E. R.): don Victorino Mur Mallén, de la Comandancia de Huesca.

Don Emilio San Vicente Izuel, de la plana mayor del 7.º Tercio. Don Félix Martín Martín y don Félix Jarabo Arcos, de la Comandancia de Zaragoza. Don Aniceto Hita Azanza, de la Comandancia de Teruel.

INGRESO EN LA GUARDIA CIVIL

Se les concede a los tenientes de Infantería don Blas Morón Berbedes, de Infante, 5, y don Pedro González Revilla, de Valladolid, 74.

EL "ANGLICO".—No vayamos a imaginar que el "ánglico" lo hablan los ángeles... Pero es caso es que tampoco lo hablan los ingleses.

Ni han sido, por otra parte, ingleses, sino suecos, los primeros en dar en la flor de decir que, aplicando al inglés una ortografía fonética, podía salir, hecho y derecho, un idioma universal. Parece que en la cabeza de un comerciante de Estocolmo amaneció esta idea; prohíjola muy luego un profesor de inglés en la Universidad de Upsala; más tarde, en Londres, otro profesor, de fonética éste... No citemos nombres. No contribuyamos con lo nuestro a verificar la aserción de Octavio de Romen, cuando asegura que, si—a tenor de la frase famosa—"la gloria es el sol de los muertos", la notoriedad es la luna de los cortos de alcances.

Pero, ¿cómo los promotores del "ánglico" han podido serlo hasta el punto de no comprender, a poca reflexión puesta en el negocio que, aplicada a cualquier lenguaje, la ortografía fonética—si es real y lealmente fonética—, lejos de servir de instrumento de unidad, produce dispersión, dispersión y confusión?... Sólo el convencionalismo etimologista puede salvar, para una lengua, la unidad gráfica; querer seguir, al contrario, las múltiples variedades de la pronunciación equivale a dar carta de naturaleza en lo escrito a la anarquía de lo hablado.

Ya a cierto pedantísimo gramático barcelonés, el tan traído y llevado Pompeyo Fabra, conocimos un día en pretensión de unificar el catalán moderno por medio de la ortografía fonética, "haciendo escribir—así se formulaba la cosa entonces—, como se pronuncia"... Naturalmente, se pronuncia de infinitas maneras distintas, desde más allá del Pirineo hasta más acá del Ebro. La escogida, entonces, como por casualidad, fué la de los barceloneses. Como ahora, de prosperar la iniciativa de los promotores del "ánglico", se escogería, para el inglés, el dialecto de Londres—a menos que fuese el propio inglés de Estocolmo—, y quizá, quizá—dado que tan dichosa lengua no sólo es pronunciada diferentemente en cada región, sino en cada clase social—, el dialecto de los profesores universitarios.

Pero, nolite timere, no prosperará. Mejor dicho: prosperar ya han prosperado; pero en terreno distinto, que nada tiene que ver con la escritura. El verdadero "ánglico" es ya una jeringonza promiscua o lingua franca, esparcida por mares y puertos de todo el mundo; al igual que, secularmente, en los del Mediterráneo ha ido forjándose un vivacísimo y bastardo hablar levantino, a tropezones de italiano, francés y turco. Con el cual hablar, después de todo,

ya que no se trabaje por la cultura, pueden hacerse negocios muy buenos.

No se los deseamos menos excelentes al comerciante cuya ha sido la idea. Y, a los profesores, que vayan tirando; que ya es todo lo que un profesor puede hacer en estos días de hierro; no menos angostos para la fonética que para las restantes disciplinas sabias.

ARTIFICIALIDAD.—No figuramos nosotros — aprovechemos la ocasión para repetirlo — entre los escépticos respecto de la posibilidad de una lengua universal intermedia. Ni entre los que verían, en la artificialidad de la misma, un serio inconveniente para su adopción, difusión, empleo y cultivo entre las gentes. Lo nuestro más bien sería no creer en lenguas naturales. Sabiendo, como sabemos, verbigracia, que, en realidad, para los hijos de Italia, tan artificial, tan convencional es el llamado italiano, como pudiera serlo el latín y aún más extraño, a veces, y difícil; lo cual no estorba a que estos mismos hijos de Italia estén empeñados, desde hace seis o siete siglos, en la tarea de adoptarlo como propio y con fruto de limpiarlo, fijarlo y darle esplendor... y, ahora que hay allí una flamante Academia, y no viejas Cruscas, decrépitas Arcadias y cementos amazotados y entecos, no se diga.

Lo del italiano en Italia es obra, no de Natura, sino de cultura. Nace del ideal de patria. Entra en el juego para el logro la voluntad, el estudio, la aplicación, la vocación de unidad... Pues bien, figurémonos ahora que estos impulsos decisivos toman un asiento más amplio que el nacional. Figurémonos que un ideal de patria internacional llega a florecer y una vocación de unidad más generosa. Figurémonos, para decirlo todo, que la humanidad entra a vivir horas realmente ecuménicas. Los resultados que hoy se obtienen para la adopción—cultural, convencional, repito—del italiano, podrían igualmente obtenerse con la adopción de una lengua internacional.

¿Por qué no el latín?

\*\*\*

EL LATIN.—¿Qué pasaría si un día en esta Roma, ya constituida—cualquiera que sea su pequeñez—en Estado independiente, se implantase y lealmente se fomentase dos iniciativas: una, la de declarar el latín y nada más que el latín, lengua oficial para todo el vivir, incluso el menudamente administrativo y edilicio del contorno vaticano; otra, la de fundar dentro de él un centro de estudios en que la lengua latina fuese enseñada—también como se pudiese, pero sin ninguna preocupación de reconstitución o de purismo—como lengua viva, como lengua hablada, por métodos a la manera Ollendorff, si se quiere?

Otra medida: los pueblos adheridos a la Sociedad de Naciones se ponen todos de acuerdo, un día, para restaurar en sus casas la enseñanza

za del latín a los niños, no ya en el período de la segunda enseñanza, sino en el de la primera—en que una enseñanza así es tan fácil—siguiendo el excelente currículo pedagógico, imaginado por el padre de Pascal, en tres grados sucesivos: "Lenguas", "Matemáticas", "Historias". Los seminarios religiosos, mientras tanto, darían la enseñanza en latín, en los cursos superiores; las Facultades de Derecho, en los de Derecho Romano; las de Ciencias Naturales, en todo lo referente a dicotomía y sistemática—como hasta hace tan poco tiempo venía haciéndose—. Las demás exigirían, para el Doctorado, según buena tradición, una de las tesis, por lo menos, en latín. Las Academias acompañarían sus boletines en lengua nacional de una traducción latina hecha de oficio, con destino a los lectores del extranjero.

¿Y si, a la vez, se ponían a divulgar en latín todas las sociedades pro-

pagandistas del ideal de lengua internacional—abandonando esperantos y volapukes—, sociedades de tanta influencia en tantos sectores sociales que, desde el punto de vista de la ilustración, unen a la humildad el anhelo más apasionado? ¿Y si ciertos números de instituciones, saberes y negocios, necesitados de un vocabulario internacional arbitrario—desde la terminología farmacéutica o deportiva hasta la clave telefónica hotelera—sustituían de pronto sus laboriosos y disgraciosos sistemas por un tecnicismo latino que, naturalmente, en este caso sería también griego? ¿Y si por fin, y en primer término, esta gran primavera humanística viniese a los tiempos nuevos dictada, no sólo por medidas voluntarias análogas a las que digo, sino por sordos y enormes impulsos colectivos, de los que deciden a la vez la orientación de los sensibles y el mimetismo de los "snobs"?

Acaso un movimiento de este orden esté más cercano a nuestra civilización de lo que parece.

EUGENIO D'ORS

(Prohibida rigurosamente la reproducción.)



EL PERRO, EL CABALLO Y EL HOMBRE

Sirven al mismo señor un hombre, un perro y un caballo. Servidumbre no muy dura; pero servidumbre, al fin y al cabo. Ni al caballo, ni al perro, ni al hombre les da el señor un trabajo excesivo. Tampoco los trata mal. Con que le obedezcan pronto y de buen grado se da por satisfecho.

Sin embargo, está demostrado que las servidumbres poco duras son las que encienden las grandes rebeliones. Parece un absurdo y es la cosa más natural. De la esclavitud sin atenuantes a la libertad hay un largo camino penoso y difícil de recorrer. Solamente los espíritus bien templados se lanzan a recorrerlo contra viento y marea. Los espíritus cobardes aceptan resignadamente su destino. Les asusta menos el dogal de esclavos que el áspero papel de rebeldes.

En cambio, de la semilibertad a la libertad completa hay un paso corto. Lo peor del camino está hecho. Cualquier hombre de trapo se siente capaz de salvar la distancia medianera entre la semiesclavitud y la independencia.

He aquí por qué el hombre, el perro y el caballo tascaban rabiosamente el freno de aquella blanda servidumbre. Tenía la culpa el hombre. El hombre, que se complacía en sembrar ideas disolventes entre sus compañeros de servidumbre.

—Somos unos miserables—les decía—. El amo es uno solo. Nosotros somos tres. Si quisiéramos, podríamos esclavizarlo.

Las primeras veces que esto oían, el perro meneaba el rabo y luego se tumbaba a dormir filosóficamente. El caballo enhiestaba las orejas puntiagudas y luego se ponía a comer su pienso.

—Si no tuviésemos los tres alma de esclavos, tú derribarías al señor cuando cabalga sobre tus lomos. Y tú le romperías la yugular de una dentellada.

—¿Y tú?—inquirieron, recelosos, el perro y el caballo.

—Yo... Hay jueces; hay cárceles; hay patibulos. Si no fuera por eso...

Tanto predicó el hombre, que las ideas de liberación arraigaron fuertemente en los cerebros simplistas del

perro y del caballo. Querían ser libres. Decididamente querían serlo. Y lo serían. Estaban decididos a todo para conseguir su independencia.

Pero ellos dos solos. Sin contar para nada con el hombre. Al hombre le habían descubierto el juego. Los enseñaba con sus predicaciones, pensando, seguramente, en suplantarlo al señor. Si ellos se decidían por la violencia contra el amo, el hombre se aprovecharía para someterlos a más dura servidumbre. Sería peor amo que el de ahora. Más exigente, menos generoso. Las pocas horas en que le tocaba mandar eran las horas peores para el caballo y para el perro.

Además, ellos querían independencia; pero no sentían la necesidad de verter sangre. ¿Para qué? La violencia no es casi nunca precisa. La emplean los hombres a menudo, hacen de ella su arma favorita, porque son, naturalmente, violentos y sanguinarios. Ellos, en bueno hora lo dijeron, habían nacido perro el uno y caballo el otro; no hombres.

Ultimaron su plan. Al día siguiente, el señor pensaba dar vuelta a la hacienda más distante. A lomos del caballo y escoltado por el perro, como siempre. Cuando el señor echase pie a tierra, ellos emprenderían precipitada fuga. Se internarían en los bosques. Vivirían como dos nómadas amigos, sin ley y sin obligación.

En esto estaban, cuando oyeron rumor de pasos. Y dijeron a una:

—Calla; que viene el hombre. Y del hombre no puede uno fiarse.

JUAN JOSE LORENTE

¿UN TAXI?

¡Llame usted al teléfono 2702 Parada: Independencia y Bar Rojo Servicio permanente día y noche

A GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA 3 PRAI

NESFARINA

Ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

- NUM. 1.—MEDIO BOTE.
- NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
- NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico, por su gran cabida).

Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA llevan nuestra marca de fábrica.

¡PREOCUPACION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos la vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, sucesor.



GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?

Consulte sin

Rpariado núm. 142



¿Por qué?

compromiso al

COSO, 81. -Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18

Teatro-Cine Parisiana

Empresa S. R. G. E. Teléfono 1243

CINE SONORO

Ulmo día de

Noticario Fox Movietone.

Tragedia submarina

VIVO O MUERTO (dibujos sonoros)

Mañana a las diez y cuarto de la noche

DEBUT

de la Gran Compañía Cómica-Dramática

ANTONIO PINO

Primera actriz: GARMEN SANCHEZ

con el estreno de la comedia en tres actos

Doña Hormiga

Actual éxito del Teatro Lara, de Madrid.

Triunfo de interpretación de esta Compañía.

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a

la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico El más concurrido

PETICION RAZONABLE

El arbolado del paseo de Ruiseñores

Los vecinos de esta simpática vía zaragozana, remozada ahora con su flamante pavimentación, han solicitado del Ayuntamiento el estudio de la mejora de su arbolado, justificando la necesidad de ello y la oportunidad de hacerlo.

La instancia en la que se dirigen a la Corporación municipal dice así: "Excmo. señor:

Los que suscriben, propietarios y vecinos de fincas situadas en el paseo de Ruiseñores, que tanto tiempo han venido abogando por la urbanización de la citada vía, dado el estado de adelanto en que actualmente se hallan las obras de pavimentación de la calzada, creen es el momento oportuno de llamar la atención de V. E. sobre el lamentable estado en que se encuentra parte de su arbolado.

Y en verdad que su aspecto, en general selvático, no está en armonía con la elegante traza del paseo.

Sin duda alguna existen en él buen número de soberbios y majestuosos ejemplares dignos del mayor respeto, mas no es menos cierto que otros, por el contrario, están evidenciando la necesidad de una urgente sustitución por su excesiva rusticidad, decrepitud o inadecuado aplazamiento con relación al perfil de sus andenes y con las fachadas de algunos edificios.

Entusiastas del árbol, y considerando el arbolado del paseo de Ruiseñores como su más preciada gala, creen los recurrentes podría estudiarse una mejora a base de conservar gran parte del actual, renovando los ejemplares que por su vejez o por ser un estorbo al paso de los andenes lo requieran.

Mas principalmente lo que a nuestro entender no admite demora, interin se estudia y resuelve sobre la reforma por que abogamos, es que cese el abandono en que se tiene al citado arbolado. Se pasan quinquenios enteros sin que el hacha del podador intervenga en la maraña de su leña seca, contrastando el alegre verdor y frondosidad general con la pesadumbre de la rama muerta, sin contar que esta leña a punto de desmenuarse al primer vendaval, por los años que lleva en tal estado, puede abatirse lesionando a algún viandante.

Confian los firmantes en que ese Excmo. Ayuntamiento acogerá con solicitud su instancia y tomará sobre la misma el mejor acuerdo procedente en interés de la ciudad.

Dios guarde a V. E. muchos años. Zaragoza, enero de 1931. Excmo. señor alcalde-presidente del Ayuntamiento de la Muy Heroica ciudad. Zaragoza".

\*\*\*

Estimamos muy justa, muy razonable y muy atinada la petición que hacen los vecinos del paseo de Ruiseñores, ya que con ello se completaría la obra de embellecimiento del mismo, comenzada con su pavimentación, y esperamos confiadamente que el Ayuntamiento estudiará el asunto, dándole la solución adecuada, que es la que los vecinos reclaman.

LA ACTIVIDAD DE LOS CACOS

En una obra de la calle de García Burriel son sorprendidos tres rateros, que huyen abandonando su "carga"

En la calle de García Burriel se hallaba de servicio el guardia municipal Mariano Catalán. Observó que en la casa en construcción número 1 había tres hombres desconocidos, muy atareados, con un bulto de grandes dimensiones.

Les echó el alto, tratando de detenerles, pero los cacos, sorprendidos, se dieron a la fuga, abandonando su carga.

Consistía en un fardo que habían hecho con 54 sacos vacíos de cemento, propiedad de Luis Valenzuela.

Los sacos fueron depositados en la Comisaría de Vigilancia, donde fueron recogidos por su propietario.

A TODA MARCHA

En la calle de San Pablo, número 70, dejó ante la puerta Francisco Matute Sanz una bicicleta mientras subía a uno de los pisos para hacer unas gestiones.

Cuando volvió a la calle sólo pudo ver cómo un desconocido montaba en su bicicleta y se alejaba de aquel lugar a toda marcha.

POLIORAMA DEPORTIVO

Un verdadero campeón del peso máximo es algo que pertenece al pasado

No es nuestra tal afirmación, sino de Robert Edgren, el competente cronista neoyorkino de boxeo.

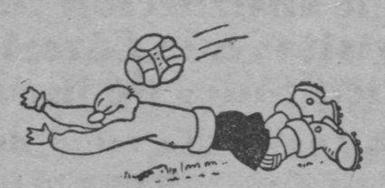
Actualmente—ha dicho Edgren—no existe un peso pesado capaz de proporcionar una buena resistencia a Jeffries cuando éste estaba haciéndose conocer, ni tampoco a Dempsey, ni aun a Fitzsimmons el día que este peso mediano desembarcó de Australia.

De los hombres que nunca llegaron a poseer el campeonato, Peter Maher, el más fuerte pegador, Gus Ruhlin, Tom Sharkey, Gunboat Smith y Sam Langford, cualquiera de éstos hubiera llegado hasta el campeonato pesado si estuviesen actuando en estos días. Solían decir que Sharkey no podía boxear, pero es necesario recordar el punch que tenía, además de su velocidad. Kid Mc Coy, el más hábil de los boxeadores, derribó dos veces a Tom con punches perfectamente medidos, y Tom se levantó y dejó fuera de combate a su adversario con un swing al estómago. Quisiera verlo actuar al viejo campeón de la armada fren a Schmelling. Mas no se doblaría en dos para que su mandíbula estuviese fuera del alcance de los golpes para poder aproximarse así a Sharkey, puesto que éste le golpearía los oídos de uno y otro lado de la cara.

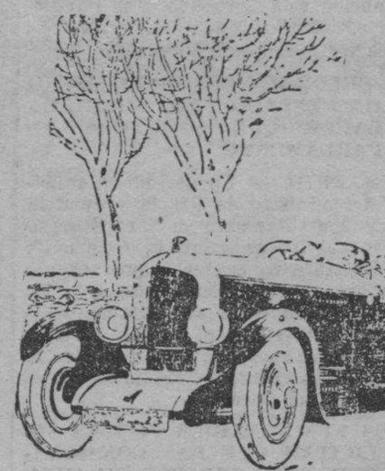
Ruhlin, el gigante de Akron, podía boxear como una luz y golpear como un Dempsey. Tuvo la mala suerte de que en su tiempo surgiera Jeffries, y a éste nadie podía detenerlo. Ruhlin siempre combatía. Sacó a muchos hombres, pero es que Jeffries lo dominaba, y en una oportunidad Sharkey le alcanzó el mentón con un violento swing que lo dejó frío. Sharkey siempre estaba en tren de hacer algo parecido. Ruhlin lo puso knock-out dos veces, años después. La vez que Ruhlin se midió con Fitzsimmons, lo tenía a éste tambaleando, y la concurrencia empezaba ya a retirarse, pero el viejo Bob logró reponerse y colocó un directo al corazón que le hizo pasar dos semanas en el hospital a su contrincante.

No hablemos de un nuevo campeón mundial—concluye—hasta que éste haga su aparición. Un campeón dispuesto a medirse con cualquiera, que no trabe al adversario, que no pida favores al referee, ni que se preste a

arreglos. Pero esto, hoy por hoy, ¡es tan difícil!



Gran partido esta tarde en el campo de la calle del Asalto; el Zaragoza frente al Tolosa, equipo de quien decían que estaba muy flojo y va resul-



El que conduce. — Lo que son las cosas... Tanto hablar de los policías de carreteras, y... ¡ni uno!

tando, al menos en Berazubi, todo lo contrario.

Los rojillos "sacarán" estos elementos: Hernández; Valverdu, Jiménez; Catalán, Orcástegui, Castillo; Piloto, Pequerul, Cupóns, Padrón y Bonillo.

El Tolosa es posible que se alinie así: Aguirre; Garmendía, Calparroro; Orcolaga, Gabarain, Muñagorri; Juan José, Larramendía, Arteche, Sanmartín y Orruño.

Comenzará el encuentro a las tres y cuarto.

\*\*\*

Dicen de Madrid que es casi seguro que las huestes de don Luciano que vengan a medir sus fuerzas con el

Iberia sean las mismas que el domingo triunfaron del Castellón.

Como se recordará, los "colchoneros" fueron: Antonio; Corral, Aráter; Illera, Santos, Arteaga; Marín, Buiria, Losada, Félix Pérez y Del Coso.

Frente a éstos, el Iberia se alineará lo más completo posible.

\*\*\*

Con los encuentros del domingo terminará la primera vuelta en la primera y segunda divisiones del torneo liguista.

La clasificación que por acá más

DE JUSTICIA MUNICIPAL

Se crea un Juzgado en Los Corrales

Por el Ministerio de Gracia y Justicia se dispone la creación de un Juzgado municipal en el pueblo Los Corrales (Huesca) con el mismo territorio jurisdiccional que su Ayuntamiento.

Para todos los efectos judiciales dependerá del Juzgado de Instrucción de primera instancia de Huesca.

Se ha ordenado también que se proceda al inmediato nombramiento de juez y fiscal municipales suplentes y dependientes necesarios al servicio del Juzgado.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El "Dos de febrero de 1932"

El Consejo de la Sociedad de las Naciones ya ha tomado el acuerdo, firme y concreto, de reunir el día "2 de febrero de 1932" la Conferencia Internacional del desarme, que por su importancia y trascendencia será la de mayor relieve de las celebradas desde la terminación de la Gran Guerra. Su preparación ha sido notificada al embajador de España en París, señor Quiñones de León, y a sir Eric Drummond, secretario general del Consejo.

El programa de la futura Conferencia no puede ser más vasto: "Limitación y reducción de los armamentos dentro del cuadro del proyecto de Convenio elaborado por la Comisión preparatoria."

Persisten Ginebra y Viena en disputarse la preferencia del Consejo de la Sociedad de las Naciones para ser "sede" de la Conferencia del desarme.

Ambas capitales aducen en favor de sus demandas respectivas tal cúmulo de razones que la deliberación del Consejo para elegir lugar de reunión tendrá que ser debatidísima y muy detenida.

En el seno del Consejo se alimentan muchas esperanzas respecto a los frutos pacifistas que promete dar la Conferencia del desarme y cuya posible realidad no puede ser más halagüeña.

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN FINLANDIA

Los partidos políticos en Finlandia se aprestan para la lucha electoral a fin de elegir presidente de la República.

Su elección tendrá lugar el día 16 de febrero próximo, por los votos de trescientos delegados, previamente designados por los diversos partidos políticos, mediante sufragio universal.

Aspiran a la presidencia de la República finlandesa Tanner, por los socialistas, que contarán con noventa delegados; Kaillio, presidente de la Dieta, candidato de los agricultores, con sesenta y nueve votos; Svinhufvud, presidente del Consejo de ministros, presentado por el partido conservador unionista, con sesenta y cuatro delegados a su favor; Sthalberg, presidente del Consejo, candidato de los liberales, que le presentarán el voto de sus cincuenta y dos delegados.

Queda sin candidato propio el partido sueco, que tiene veinticinco delegados.

Como ninguno de los candidatos posee mayoría de votos, se prevén unas agrupaciones de partidos para tener un candidato común con probabilidades de triunfar.

El presidente actual de la República, Nelander, está afiliado al partido agrario.

LAS MUJERES JAPONESAS TENDRAN VOTO EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES

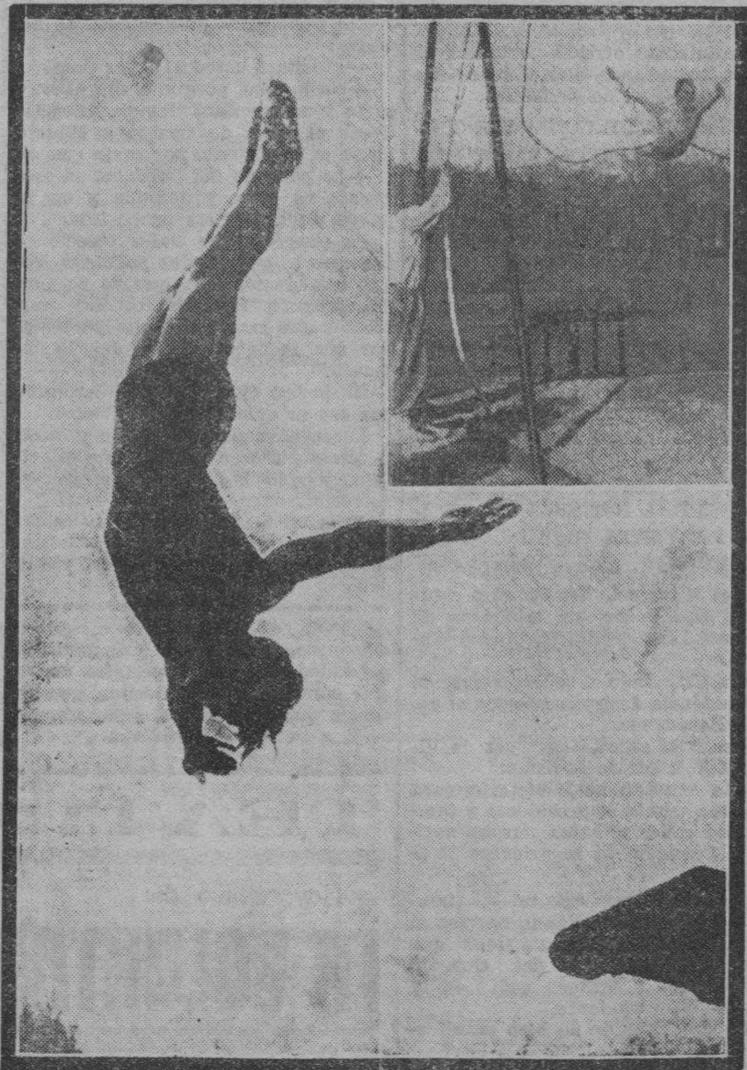
Las sufragistas japonesas han obtenido un triunfo resonante, que luego tendrá su plena confirmación.

Al Gobierno lograron convencer de la conveniencia de concederles voto y en las primeras elecciones municipales harán uso de este derecho las japonesas mayores de veinticinco años que lleven un año de residencia, por lo menos, en su respectiva localidad.

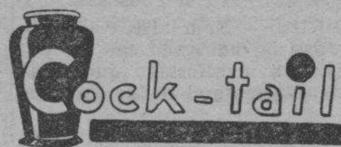
Es precisamente en los países orientales de Europa y Asia donde las mujeres van logrando con mayor rapidez la realización de sus aspiraciones políticas y consiguiendo sus reivindicaciones más anheladas.—S. S.

Doct. A. Pérez Albert

Enfermedades de los NIÑOS  
Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco  
Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-28



Demostración gráfica de que no es necesario el líquido elemento para ejercitarse en la llamada "caída del ángel". Un aparato que sujeta al nadador por la cintura obrando a manera de freno y una bolsa de arena bastan para el perfeccionamiento más absoluto.



Menos mal que Jorba, en "El Libertador" de Murcia, se siente sincero.

Lean y juzguen:

"Un defensa ibérico había desviado a córner con el brazo el balón, y el árbitro señaló la segunda falta. La protesta de los jugadores murcianos y la de parte del público, de la que hemos de censurar la actuación de ese sector de exaltados, que al final produjeron un espectáculo, no por estar relativamente justificado menos censurable, llevaron al señor del pito el convencimiento de que lo que había señalado era el "penalty".

Insistimos. El 29 de marzo, día en que se jugará en Torrero el partido Iberia-Murcia, debe ser Vilalta quien haga sonar el "chuflo".

¡Lo que nos divertiremos!

\*\*\*

Un peatón, aldeano recién llegado a la capital, atraviesa la calle. En ese momento escucha el motor de un avión. Mira; es un aparato que dibuja arabescos en el espacio. El peatón le contempla clavado por el asombro. Tres autobuses pasan tan cerca que su barba no se atreve a crecer. Seis autos le evitan sólo porque hay un dios para los locos; pero el viento que producen quita seis meses de polvo acumulados en el traje del absorto peatón.

Un autocar le secciona un cordón de los zapatos y otro le desdobra el revés del pantalón.

Diecisiete conductores de "taxis" se quedan roncós a fuerza de gritarle lo que piensan de él y de su familia.

El peatón va lentamente a la otra acera y "volviendo a este mundo", exprime su cabeza para sentenciar:

—¡Estos aviadores, qué imprudentes son!

BARCALA

TAXIS a 0'40  
Servicio permanente  
TELEFONO 10-60  
(Bar-Restaurant Peninsular)

# DE MADRID Y PROVINCIAS

VARIOS ASUNTOS

**Para conmemorar el regreso de Guadalupe se va a celebrar un banquete**

**ASISTIRA UN HIJO DE PRIMO DE RIVERA**

MADRID. — Para conmemorar el regreso del conde de Guadalupe de la Argentina se asegura que va a celebrarse un banquete al que asistirán los exministros del Gobierno del general Primo de Rivera, y con ellos el hijo del marqués de Estella.

Durante la comida se tratarán cuestiones políticas y se ocuparán de la conveniencia de formar una candidatura para acudir a la lucha electoral en Madrid.

**UNA SOLICITUD DESATENDIDA**

El embajador de la Argentina ha interesado del Gobierno español que se levante el castigo impuesto a los artistas argentinos Maribel.

Este ruego no ha podido ser estimado y en su consecuencia los artistas han marchado con rumbo a Barcelona, desde donde marcharán a París.

**PROXIMO CONSEJO DE MINISTROS**

Se asegura que en la próxima semana se celebrará un Consejo de ministros en Palacio, que será presidido por el rey.

**LOS ARBITROS DEL DOMINGO**

Han sido designados para arbitrar los encuentros del domingo en los que participan los equipos aragoneses, los señores Vallana, Saracho y Espinosa.

Vallana tomará parte en el encuentro Athlético-Iberia; Saracho, Osasuna-Patria, y Tolosa-Zaragoza, Espinosa.

LA VIDA OFICIAL

**Según el ministro de Instrucción Pública, la reglamentación de las visitas a la Cárcel Modelo no obedece a dificultades de jurisdicción**

**Ha marchado a Londres la reina doña Victoria**

**EN LA ESTACION FUE DESPEDIDA POR NUMEROSAS PERSONALIDADES**

MADRID. — En el rápido de Irún, a las 10'05 de la mañana, ha salido para Londres la reina doña Victoria, acompañada de la duquesa de Carisbrooke, duque de Miranda y marquesa de San Carlos.

Acudieron a la estación para despedir a la reina los miembros de la familia real, Gobierno en pleno, subsecretarios, directores generales, comisiones de funcionarios de los Ministerios, comisiones de los Cuerpos de la guarnición, aristocracia y personalidades, que testimoniaron a la reina su adhesión en estos momentos de dolor.

**LA INFANTA DOÑA ISABEL, MEJORA**

MADRID. — La infanta doña Isabel ha pasado la noche bastante tranquila.

Hoy tenía solamente tres décimas de fiebre continuó guardando cama por prescripción facultativa.

**La jornada ministerial**

**SE RESTABLECE LA DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA**

MADRID. — La actual Jefatura superior de Estadística, dependiente del Ministerio de Trabajo, desaparece en virtud de un decreto firmado por el rey, que, a la vez, restablece la Dirección General de Estadística. En el mismo decreto se nombra para este cargo a don Lorenzo Varela.

**EN EL ESTUDIO DEL REGLAMENTO NOTARIAL SE INVERTIRAN MAS TIEMPO DEL QUE SE SUPONIA**

MADRID. — El ministro de Gracia y Justicia, hablando con los periodistas, ha manifestado que estudia detenidamente el reglamento notarial.

Añadió que tiene gran interés en terminar el estudio cuanto antes, pero como lo hace muy condescuendo invertirá en él más tiempo del que esperaba.

**LA RECLAMACION DE VISITAS EN LA CARCEL MODELO SE HA HECHO PARA EVITAR AGLOMERACIONES**

MADRID. — Uno de los informadores preguntó al señor Montes Jovellar sobre un suelto publicado en un periódico de provincias, referente a las dificultades que existen para visitar a los presos en la Cárcel Modelo, debido a un conflicto de jurisdicciones.

—No hay nada de eso—respondió el ministro de Gracia y Justicia—. Unicamente se han reglamentado las visitas para evitar aglomeraciones que pudieran originar conflictos de orden público.

Pero las visitas—terminó diciendo—están permitidas.

**DE MOMENTO NO PUEDE ACCEDERSE A LO SOLICITADO POR LOS FUNCIONARIOS DE AUDIENCIAS**

MADRID. — También se preguntó al señor Montes Jovellar sobre la

petición de aumento de sueldo formulada por los funcionarios y secretarios de Audiencias.

—De momento no puedo hacer nada—dijo el ministro—porque el presupuesto está aprobado y es imposible obtener los fondos que serían necesarios para estos aumentos.

**EL SEÑOR MONTES JOVELLAR NO HA PENSADO NADA SOBRE LA LABOR QUE SOMETERA AL PARLAMENTO**

MADRID. — Un periodista solicitó del ministro de Gracia y Justicia unas cuartillas para su libro titulado "Figuras forenses ante la ley penal".

El ministro contestó que todavía no había pensado nada sobre la labor que someterá al Parlamento.

Añadió el señor Montes Jovellar que creía oportuno callar sobre las cuestiones que serán objeto de discusión en las Cortes.

**LOS FUNCIONARIOS CIVILES SOLICITAN QUE LA CONSIGNACION PARA INGRESO DE AUXILIARES SE DESTINE A MEJORAS EN LAS PLANTILLAS**

El ministro de Fomento recibió esta mañana a los periodistas, diciéndoles que le había visitado el exministro señor González Hontoria y el que hasta ayer fué director de la Compañía de los ferrocarriles andaluces, don Silvio Raola.

—Este—dijo el señor Estrada— vino a saludarme y a expresar su afecto y consideración personal, exponiéndome que ayer solicitó la jubilación del cargo que desempeñaba y al mismo tiempo había renunciado al cargo de administrador que en la misma tenía.

El señor Estrada recibió también a una comisión de funcionarios civiles, que le expusieron su petición de que la cantidad de 52.500 pesetas destinadas a ingreso de auxiliares en expectación de plaza fuese aplicada a mejoras en las plantillas administrativas.

El ministro ofreció estudiar el asunto, anunciando que el lunes dará una contestación definitiva.

**EL MINISTRO DE ECONOMIA TIENE BUENAS IMPRESIONES DEL CONCURSO DE SAL DE YUGOSLAVIA**

El ministro de Economía se ha felicitado ante los periodistas del éxito obtenido por la industria nacional que suministra material ferroviario.

Añadió el señor Rodríguez de Viguera que está próximo a resolverse el concurso para suministro de sal en Yugoslavia, y que sus impresiones eran satisfactorias, confiando en que se aceptará la proposición española que ofrece diez mil toneladas.

**EL GENERAL BERENGUER RECIBE LA VISITA DE VARIOS MINISTROS**

En el Ministerio del Ejército estuvieron esta noche los ministros de Economía, Instrucción Pública y Fomento.

También estuvo el subsecretario de la Presidencia despachando con el general Berenguer.

Al salir el señor Rodríguez de Viguera, dijo a los periodistas:

—He acudido al Ministerio para ver cómo seguía el presidente y también por saber si habla nuevas noticias del estado de la princesa Beatriz.

Como es lógico—añadió—, también deseaba saber cuándo regresa el rey a Madrid, puesto que tiene que correr unos ascensos del Consejo Agronómico, a consecuencia de la muerte del presidente.

El señor Estrada no hizo manifestaciones.

**EL PRESIDENTE ESTA MEJOR**

MADRID. — El general Berenguer, en sus conversaciones con los periodistas, dijo que se hallaba muy mejorado de su lesión en el pie y que carecía de noticias de la enfermedad de la infanta Beatriz.

DEL PAIS VASCO

**Los nacionalistas vascos no llegan a un acuerdo respecto a "Excelsior Euzkadi"**

**LA DIVISION DE LOS NACIONALISTAS VASCOS EN DERECHAS E IZQUIERDAS**

BILBAO. — Los elementos bizkaitarras, divididos en derechas e izquierdas, continúan agitados sin llegar a un acuerdo respecto a la publicación del diario "Excelsior Euzkadi".

A mediodía los bizkaitarras de la derecha publicaron un manifiesto haciendo saber que ellos no son exaltados y que son los verdaderos dueños de los asuntos materiales y morales del partido nacionalista. Se dice que los elementos bizkaitarras de la izquierda, que preside el exdiputado a Cortes señor Ortuetu, publicarán otro manifiesto impugnando el anterior.

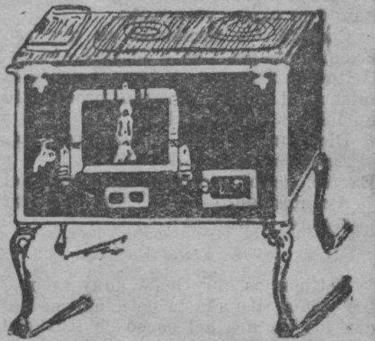
**EL CONFLICTO PLANTEADO POR LAS ALUMNAS DE LA ESCUELA NORMAL**

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana una comisión de profesoras de la Escuela Normal de Maestras ha visitado al alcalde para tratar del conflicto normalista.

El alcalde mostró su criterio favorable a la construcción de una Escuela Normal de Maestras. Añadió que, aunque esta obra es una obligación del Estado y no del Ayuntamiento, mostraba deseos de resolver este problema.

Hasta que se construya la Escuela Normal las clases se darán provisionalmente en otros locales que reúnan las debidas condiciones.

**Estufas ~ Cocinas Calefacciones**



**FUMISTERIA MODERNA**

Fábricas y almacenes:

**Pignatelli, 59 y 60**

**SEÑORAS**

Es signo de distinción emplear para teñir sus vestidos los afamados LINTES IBERIA, que se venden en tubos (etiquetas azul) para teñir en caliente; en tubos (etiquetas roja), especiales para tñir, en frío, lana y seda; en Bolsitas, para teñir en frío, y Pastillas Suprema, para teñir en frío o en caliente indistintamente. Adquiere esta marca que, por ser la mejor, y de más esmero, te dará plena satisfacción.

**LA CONCENTRACION DE LOS RECLUTAS**

Luego se refirió el presidente a una noticia publicada por un periódico de la mañana, diciendo que a consecuencia de la gripe se había suspendido la concentración de equipos militares.

El presidente dijo que la noticia no era cierta y que precisamente aquella operación se había llevado a cabo en el día de hoy.

Esa noticia debe estar equivocada—dijo el presidente—y debe tener su origen en una consulta particular que hice hace ya algún tiempo al director general de Sanidad.

**El ministro de la Gobernación hace declaraciones en Barcelona**

**INSISTE EN EL PROYECTO DEL GOBIERNO DE HACER LAS ELECCIONES**

BARCELONA. — En el primer expreso ha llegado a esta ciudad el ministro de Gobernación acompañado de su esposa.

Vienen a Barcelona para asistir a la boda del hijo del marqués de Foronda.

Hablando con los periodistas dijo: —En el Consejo celebrado ayer nos enteramos de la enfermedad de la princesa Beatriz y el mismo embajador nos comunicó la conveniencia de que la reina doña Victoria fuera a Londres, viaje que ha efectuado esta mañana.

Veo que en Barcelona la tranquilidad es absoluta y que se trabaja normalmente, lo mismo que en el resto de España.

En aquellos momentos le llamaron por teléfono de Madrid y conferenció por espacio de diez minutos con el director general de Orden público, que le comunicó las noticias recibidas, diciéndole que en todas partes reinaba tranquilidad.

Los periodistas preguntaron al ministro:

—¿Visitará usted al señor Cambó?

—No lo creo, porque el día es muy corto y no me dará tiempo. Además, desde el viaje de Cambó a Madrid hablo extensamente por carta con él.

—La posición del Gobierno en este asunto es clara y definida y no se puede dudar de sus propósitos.

Su propósito de hacer elecciones favorece a los partidos políticos porque está demostrado que no se puede vivir sin Parlamento. Hay problemas que creo no se pueden resolver sin la intervención del Parlamento.

El poder ejecutivo está agotado, por eso se quiere ir a las Cortes.

Los problemas del cambio y obras públicas están en relación con el crédito, y sólo las Cortes pueden resolverlos.

El señor Matos celebró una conferencia con el exministro regionalista señor Ventosa y luego regresó a Madrid.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico ajeno a toda bandera política. Su independencia le permite enjuiciar serenamente los hechos, que no tienen que ser tamizados por ningún criterio partidista.

**TEATRO CIRCO**

Hoy, último día

**LA VOLUNTAD DEL MUERTO**

Emocionante obra dramática de grandioso éxito, habiada en español y que tiene por protagonistas a ANTONIO MORENO y LUPE TOVAR. Intriga. Pasión. Misterio.

Hoy, sesiones a las cuatro y media, siete, nueve y once noche.

Manana, MELODIA DEL CORAZON, de la Ufa.

**Cuide usted su estómago**  
 porque es la base de su salud

**Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO**  
 del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

**Aristocrático Salón Doré**

JEANELIE MAC DONALD, la rutilante «estrella» de «EL DESFILE DEL AMOR», y DENNIS KING, el más célebre tenor americano triunfan a diario en

**EL REY VAGABUNDO**

Pastuosa opereta Paramount, en colores. Revelación de la Corte de los Milagros, de París, y sus misterios, durante el reinado de Luis XI. La aventura magnífica del excelso poeta; rey de los vagabundos, Francois Villón.

Completará programa LA PALOMA, filigrana sonora en dibujos.

Sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.

NOTICIAS Y SUCESOS

**Un camión, al chocar contra una casa, derriba la fachada, hundiéndose poco después el resto del edificio**

**MUERE EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS**

MALAGA. — Comunican del pueblo de Sedilla que cuando la joven Mercedes Hierrezuela se hallaba extrayendo arenilla en una cueva en lugar próximo, ocurrió un desprendimiento de tierra que la sepultó, siendo extraída ya cadáver.

**UN CAMION PROVOCA EL HUNDIMIENTO DE UNA CASA**

VIGO. — En el pueblo de Paredes un camión chocó contra una casa situada en la carretera y derrumbó toda la fachada, hundiéndose el resto de la casa.

Los moradores del edificio se salvaron milagrosamente.

**ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

VIGO. — Dicen de La Cañiza que en el lugar denominado La Mina viajaban en un automóvil la viuda de Clemente Rodríguez, su yerno, Antonio Alonso Tomé, el hijo de la primera Antonio y los jóvenes de La Cañiza Manuel Lourido, José María Piña Moure y Manuel Giráldez Piña. El auto chocó violentamente contra un árbol, destrozándose y lanzando por un terraplén de diez metros al joven José María Piña. Todos los ocupantes resultaron heridos de gravedad, excepto Manuel Lourido. Una niña de pocos años, hija del industrial Antonio Pérez, que pasaba por la cuneta, resultó alcanzada por la rotura de cristales. Los heridos pertenecen a conocidas familias de La Cañiza.

**RIÑA ENTRE PARIENTES**

SALAMANCA. — En el pueblo de Santa María de los Llanos riñeron los próximos parientes Juan Benito Sánchez y Segundo Sánchez, disparando Juan sobre Segundo un tiro de escopeta que le hirió gravísimamente en el pecho.

El agresor se dió a la fuga, siendo detenido, después de grandes trabajos, por la Guardia civil.

**COMO NO LLEVABA BILLETE SE ARROJA DEL TREN A LA VIA**

EL FERROL. — El marinero de la Armada Nicolás Arés Lago que viajaba en el tren correo sin billete, se tiró a la vía, siendo recogido en grave estado. Se hallaba reclamado por las autoridades de Marina por el delito de desertión.

**ZOZOBEA UNA LANCHAS, AHOGANDESE TRES MARINEROS**

EL FERROL. — Al llegar a la altura de Mugla, cuando regresaban de las faenas de pesca, naufragó una lancha de los marineros que la tripulaban, ahogándose tres. El accidente fué a causa del viento huracanado.

**LAS FUNCIONES DE LA CAMARA UVERA**

ALMERIA. — El Circulo de la Unión Mercantil e Industrial ha elevado un escrito al ministro de Economía en que solicita se prohíba a la Cámara Uvera el poner en vigor los preceptos del Reglamento que se relacionan con las funciones del comercio y de la industria, determinando claramente que la misión de la Cámara debe encaminarse a la defensa de la producción uvera en el aspecto agrícola.

**NIÑO ARROLLADO POR UN AUTO**

VALLADOLID. — Comunican de Quintanilla de Abajo que un auto arrolló al niño Julio Rodríguez Barredo, fracturándole el cráneo.

El conductor, que carecía de carnet, fué detenido.

**LA CRIMINAL VENGANZA DE UNOS MOZALBETES**

SANTANDER. — En el pueblo de Valdeicio, Ayuntamiento de Soba, Manuel Pérez Abascal, de 8 años, que marchaba por el sitio conocido por Arroyo de Pistuja a primeras horas de la noche, acompañado de su hermano y un amigo, recibió un tiro de escopeta que le destrozó el vientre, falleciendo poco después.

El disparo lo hicieron unos individuos que estaban escondidos y desaparecieron una vez cometido el crimen.

La Guardia civil hizo averiguaciones y detuvo a los mosos del pueblo de San Roque José Barvín Ruiz, a

grandes magullamientos en el pecho y espalda, a consecuencia de lo cual falleció.

grandes magullamientos en el pecho y espalda, a consecuencia de lo cual falleció.

**VENDEDOR DE LOTERIA DETENIDO**

VALENCIA. — El ciego José Diego Abril, que ha vendido las participaciones del "gordo", aún no cobradas, fué detenido anoche a la llegada del expreso de Sevilla.

Ha sido puesto a disposición del Juzgado que instruye el sumario.

**MUERE APLASTADO POR UN VAGON**

ZAMORA. — En la estación del ferrocarril del Oeste, cuando maniobraba con vagones el contramaestre de los talleres de carpintería José García, de 60 años, resultó aprisionado entre los topes y la pared y sufrió fractura del brazo derecho y

grandes magullamientos en el pecho y espalda, a consecuencia de lo cual falleció.

**LA REFORMA DE LA PARTE ANTIGUA DE SAN SEBASTIAN**

SAN SEBASTIAN. — En el Ayuntamiento ha presentado don Juan Pamies un proyecto de construcción de rascacielos en la parte vieja de la ciudad.

En este proyecto se habla de la instalación de una pasarela desde la torre de Santa María hasta el monte Urgull.

También figura en el proyecto la construcción de una avenida que haría desaparecer la calle del 31 de Agosto.

**LA REINA DOÑA VICTORIA, DE PASO PARA LONDRES**

SAN SEBASTIAN. — En el rápido de la noche ha pasado por San Sebastián, con dirección a Londres, la reina doña Victoria.

El gobernador y el presidente de la Diputación le acompañaron durante el trayecto por la provincia.

En Burgos fué comunicada a la reina la noticia de que la princesa Beatriz estaba algo mejorada



**GIMNASIA Y BELLEZA**

Corte este cupón

PERFUMERÍA GAL  
ISAAC PERAL, 10. - MADRID

Sírvanse enviarme, como obsequio, el folleto «Nuestra belleza de cada día», con el cuadro «Ejercicios de belleza».

Nombre: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_  
Fecha: \_\_\_\_\_

PASTILLA, 1,25

**JABON HENO DE PRAVIA**

**Cinema Alhambra**  
Ultimo día de la producción Metro-Goldwyn-Mayer  
**CORAZON DE MARINO**  
por WILLIAM HAINES, ANITA PAGE y KARL DANE  
Mañana,  
**AMANECE DE AMOR**  
por NORMA HERRER, LEWIS STONE y ROBERT MONTGOMERY  
**CINEMA ARAGON**  
A las cuatro. SESION INFANTIL.  
A las 5 y media, último día de la producción hablada en español  
**La aldea maldita**  
por CARMEN VIANCE y PEDRO LARRAÑAGA.

Hoy, la cultura física se enlaza tanto con el arte del tocador, que podría decirse: cutis descuidado, juventud en peligro; cutis fresco, belleza sana.

Incluya en sus cuidados matinales un masaje con la espuma del Heno de Pravia, al lavarse. Protege la tersura del cutis.

¿Desea documentarse sobre normas prácticas de gimnasia y belleza? Envíenos el cupón de este anuncio, y le remitiremos el folleto «Nuestra belleza de cada día».

NOVEDADES INTERNACIONALES

**El jefe de un guardacostas yanqui perseguía a los "húmedos" en estado de embriaguez**

**UN DESCARRILAMIENTO CRIMINAL**

PARIS. — En las proximidades de Angouleme, y a consecuencia de un acto de sabotaje, ha descarrilado el rápido París-Burdeos.

Los daños han sido de consideración.

Únicamente resultó herida una viajera.

**UN JOVEN ITALIANO DISPARA CONTRA EL CONSUL DE SU PAIS**

BERNA. — Un individuo se presentó en el Consulado general de Italia en Zurich reclamando un socorro, que se le negó.

Exasperado, sacó un revólver e hizo varios disparos sobre el cónsul, produciéndole diversas lesiones.

Su estado, no obstante, es satisfactorio.

**UNA DICTADURA QUE PUEDE PRORROGARSE**

NUEVA YORK. — Comunican de La Habana que el Parlamento ha autorizado al general Machado para que continúe indefinidamente la suspensión de las garantías en la isla.

**UN INCENDIO INTENCIONADO**

NUEVA YORK. — Ayer se produjo un incendio importantísimo que produjo daños por valor de cincuenta millones de pesetas, y destruyó casi por completo un barrio comercial.

De las investigaciones policíacas parece deducirse que el incendio fué obra criminal.

**EL ALCALDE DE CALCUTA, CONDENADO**

CALCUTA. — Las autoridades habían prohibido la celebración de una reunión y de una manifestación. No obstante el alcalde de la ciudad concurrió a ambos actos.

En vista de ello se le ha castigado a la pena de seis meses de arresto.

**LO QUE VA A GASTAR ITALIA EN EL AIRE**

ROMA. — Según el proyecto presupuestario para el Ministerio del Aire, Italia calcula que invertirá setecientos cincuenta y dos millones de liras, con un aumento de treinta y cuatro millones en relación con el del año anterior.

**EL PREMIO NOBEL DE LA PAZ**

SARRELOUIS. — El profesor Focresther ha sido propuesto para el premio Nobel de la Paz de 1931.

**UN CREDITO PARA LOS CAMPESINOS YANQUIS**

WASHINGTON. — El Senado americano ha votado que sean dispuestos veinte millones de bushels de la Cámara de trigo para que se atiendan a la necesidad creada por el hambre en los Estados.

**LAS INVESTIGACIONES SOBRE LA CAPTURA DE UN VAPOR QUE LLEVABA CONTRABANDO DE ALCOHOL**

NUEVA YORK. — En el curso de las investigaciones por la captura del vapor canadiense "Josefina" ha declarado el segundo jefe del mismo que se detuvo al oír el primer disparo y que sólo oyó otros dos más. Al detenerse el "Josefina" subió a bordo el capitán del guardacostas llamado Smith, que iba completamente embriagado. Este disparó un tiro de pistola contra el capitán del "Josefina", matándolo.

Smith dijo a la tripulación del "Josefina":

—No darne ninguna bebida, porque estoy completamente borracho.

**MANIFESTACIONES DE GANDHI**

BOMBAY. — Gandhi ha dicho que puede suponerse por algunos que la transgresión a la legislación de la sal es un acto de desobediencia civil, pero según su íntima convicción cree que los derechos de fabricar sal son patrimonio de millones de personas en las aguas de sus proximidades.

La manufactura de la sal, el bolicot a los tejidos extranjeros y a los licores han de ser tres derechos reconocidos a los indios y si el proyecto de MacDonalld los admite en principio, han de verse resueltos los demás puntos que someta.

La Conferencia de la Mesa Redonda la considera como árbol, no por lo que el árbol es, sino por los frutos que deba dar.

Se dice lleno de deseos de paz, pero si no se obtienen los derechos a los que cree que el pueblo indio tiene derecho, seguirá luchando aunque le dejen solo.

**AVIADORES CONDECORADOS**

ROMA. — El "Diario Oficial" de Aeronáutica publica un decreto concediendo la Medalla de Oro del Valor Aeronáutico a los cinco aviadores muertos en Bolama, al general Balbo y a otros catorce participantes en el crucero aéreo.

A los demás aviadores se les concede medallas de plata.

**DE ULTIMA HORA**

**El ministro de Gobernación habla de la necesidad de reunir las Cortes con urgencia**

**La princesa Beatriz continúa en éxilimo estado**

**LA GRIPE DECRECE, PERO EL NUMERO DE DEFUNCIONES HA AUMENTADO**

MADRID. — Continúa decreciendo la epidemia gripal. Puede decirse que ha bajado en un veinte por cien. Sin embargo, continúan las invasiones de carácter grave y en el día de hoy han recibido sepultura en el cementerio de la Almudena 133 cadáveres.

**EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE BLASCO IBAÑEZ**

MADRID. — Con motivo de conmemorarse en el día de hoy el aniversario del fallecimiento del gran novelista Vicente Blasco Ibañez, los periódicos dedican largos artículos recordando su personalidad.

**LAS SESIONES DE LA COMISION DEL SALARIO MINIMO**

MADRID. — Ha terminado el estudio de la ponencia del salario mínimo. Su resultado ha sido negativo y la materia pasará a discutirse en la sesión del pleno.

Las deliberaciones han terminado en forma borrascosa, por las grandes discrepancias entre las aspiraciones de los obreros y las concesiones de los patronos.

Parece que este asunto se presenta envuelto de dificultades para el pleno.

Se teme incluso que sea de difícil resolución la huelga de obreros de las artes gráficas en la Corte.

**LA ASAMBLEA DE INSPECTORES DEL MAGISTERIO**

MADRID. — Hoy han continuado las sesiones de la Asamblea de Inspectores del Magisterio.

Se ha acordado demandar la máxima extensión de la Universidad hacia la escuela.

Se ha fustigado el sistema centralizador de los servicios, pidiendo mayor autonomía a los Consejos provinciales.

**NOTICIA DESMENTIDA**

MADRID. — Los periódicos han publicado informaciones desmintiendo que los industriales Casimiro Mau y Rafael Salgado formen parte de la candidatura monárquica per Madrid.

**UNA MUCHACHA MUERTA POR EL ASCENSOR**

MADRID. — En la calle de Quintana, número 14, la muchacha Matilde Ramos tuvo la fatal ocurrencia de sacar la cabeza por el hueco de la escalera, sin advertir que descía el ascensor.

La caja del mismo alca... a la in-

feliz muchacha, que quedó con la cabeza aprisionada en el aparato.

Fué preciso para extraerla la intervención de los bomberos, que desmontaron parte del ascensor.

La infeliz presentaba tremendos magullamientos que determinaron su fallecimiento.

**OTRO GRUPO ABSTENCIONISTA**

MADRID. — La izquierda liberal republicana ha facilitado esta madrugada una nota diciendo que habían acordado abstenerse de concurrir a la lucha electoral anunciada por el Gobierno.

**LOS DISTRITOS PROTESTAN**

MADRID. — El Gobierno recibe protestas de algunos distritos en los que se presentan candidatos cuneros, pidiendo que se apoye a los candidatos locales, que tienen más arraigo y que conocen más a fondo los problemas y las necesidades de las provincias.

**MAS DECLARACIONES DEL MINISTRO DE GOBERNACION**

BARCELONA. — El ministro de Gobernación dijo a los periodistas que las disposiciones corporativas de la Dictadura deben igualmente resolverse en el Parlamento.

Si fuese posible presentar a la opinión los asuntos de cada Ministerio que han de llevarse a las Cortes urgentemente, se espantaría de la posibilidad de no poder reunir el Parlamento en fecha próxima.

El período electoral se hará con libertad de imprenta y propaganda. Para ello se levantará el estado de guerra en Madrid y en Huesca y se levantará la censura en toda España.

Las elecciones se celebrarán en 1.º de marzo y la convocatoria se publicará de 8 al 9 del mes de febrero, en que comenzará el período electoral.

**LA ESCUADRA INGLESA EN EL PUERTO**

BARCELONA. — Ha llegado la escuadra inglesa del Mediterráneo. El almirante ha cumplimentado a las autoridades de Marina.

**MUERTE DE UN PERIODISTA**

BARCELONA. — Ha fallecido el exdirector del "Diario Universal", don Julián Pérez Carrasco.

**VARIOS ACCIDENTES FERROVIARIOS**

MIRANDA DE EBRO. — Entre las estaciones de Imuso y Lezama descarriló un tren mercancías, motivando este accidente el consiguiente retraso de los trenes.

Se cree que en breve quedará la vía expedita.

**CHOCA UN MERCANCÍAS CON UNA MAQUINA**

BURGOS. — A consecuencia de una maniobra equivocada del guardaguajus, un tren de mercancías se precipitó sobre una máquina que hacía maniobras. Resultaron gravemente heridos Francisco Espinosa y Julián Argos, a quien fué preciso amputarle un pie.

**OTRA EQUIVOCACION LAMENTABLE**

LLANES. — Por haberse equivocado al cambiar la aguja, un tren se precipitó por una vía muerta contra el muro de contención. Algunos vagones quedaron destrozados.

Cuatro personas resultaron heridas.

**LA GRIPE EN MALLORCA**

PALMA DE MALLORCA. — Continúa aumentando la epidemia de gripe.

Hoy se halla enfermo el capitán general señor Marzo.

**UN AVIADOR EN ESTADO AGONICO**

ALBACETE. — Hoy se elevó en vuelo de práctica un piloto de la Escuela civil llamado Antonio García. Más tarde se tuvieron noticias de que en las proximidades de Manzanares y Daimiel el avión, sin que se sepan las causas, capotó, cayendo pesadamente a tierra.

Rápidamente se acudió en auxilio del piloto, que fué extraído de entre los restos del aparato en estado agónico.

El aparato quedó totalmente destrozado.

**EN UN TENTADERO RESULTA EL NOVILLERO "RONDEÑO" GRAVEMENTE HERIDO**

ALGECIRAS. — En el cortijo del ganadero Gallardo se ha celebrado una fiesta de acoso y derribo de re-

**Para las obras**



**del templo del**

Suma anterior, 3.201.340'75 pesetas.

Don Francisco Pascual Utrillas, 100 pesetas; don J. S. y doña E. S., 20; don E. L. V., 25; don Antonio Vall, 5; don Julio Hernández, 2'50; don Melitón Beltrán, 7'25; don Emilio Sahún, 250; don José Esteban (mes de diciembre), 5; un reintegro de lotería, 10; don Pedro Llanas, 10; E. Más, de Béjer, 5; doña Concepción Rivero, 10; doña Eulalia Eguren, 5; don Antonio Jover y Herrero, 15; doña Visitación G. Llanes, 5; don Benigno Varela (cuota mensual), 50; don Juan Julio Gil párroco de Las Pedrosas, 50; Adoración Nocturna, de Córdoba, 100; RR. PP. Agustinos de Lodosa, 25; doña Rosalía Diego-Madrado, en sufragio de su esposo e hija, 100; don Benigno Herrero y doña Eustaquia Mainar, 50; Ayuntamiento de Uncastillo, 200; don Sebastián Sierra, 25; don José Lumbreras, 50; don Mariano Poza, 1; don M. Blesa Pelayo, 25; doña María de la Concepción, 5; don Vicente Marqueta, 25; parroquia de Pozuel del Campo, 66'10.

Recaudado en Plasencia. — Doña Olalla Fernández, viuda de Silos, 200; doña Concepción Acedo-Rico, 50; doña Asunción Silva, 15; doña Córdula Monge de Mora, 5; doña María Eugenia S. Ocaña, 10; doña Pilar Gallego Moreno, 7; doña Isabel S. Ocaña, 10; una persona, 5; don Policarpo Bar, 5; don Cayetano Acedo, 1; don Valentín Benito, 5; don Pedro S. Ocaña, 10; don Andrés S. Ocaña, 10.

Recaudado en Santed. — Don Angel Lapeña (ecónomo), 10; don Pedro Rubio, 10; don Carlos Rubio, 10; don Francisco Ballestín, 10; don Antonio Barra, 5; don Juan Daga Visiedo, 5; don Carlos Pescador, 5; don Telesforo Martín, 5; don Pascual Barra, 5; en cuotas menores de cinco pesetas, 19.

Recaudado en Fuentetodos. — Don Juan Martín (párroco), 50; una devota, 10; Ayuntamiento, 25; don Ramón Salueña, 5; don Santiago Asensio, 5; don Emiliano Maluenda, 5; don Santiago Cortés, 5; niñas de la escuela, 27; doña Petra Royo, 20;

don Santiago Royo, 5; niños de la escuela, 22'70; don José Ardid, 5; don Manuel Lon, 5; don José Grasa, 5; don Valero Corzán, 25 don Juan P. Binaburo, 5; don Pedro Marco, 5; don José Aznar, 5; don Baldomero Ramo, 5; don Pascual Navarro, 5; don Valero Aznar, 5; doña Rudesinda Binaburo, 25; don Antonio Valero, 5; don Martín Binaburo, 5; don Jacinto Catalán, 25; señorita Emilia Viladegut, 50; don Anselmo Salueña, 5; doña Lucía Altubo, 5; doña Bibiana Martín, 6; don Joaquín Salueña, 5; don Federico Ortíz, 5; doña Concepción Baquero, 5; don Antonio Gimeno, 25; doña Julia Salueña, 5; don José Valero, 5; don Inocencio Navarro, 5; doña Luisa Royo, 5; don Fernando Lucientes, 10; don José Palacio, 5; don Zenón Grasa, 10; don Tomás Gimeno, 5; doña Petra Grasa, 5; don Simón Pérez, 5; Hijos de Manuel Binaburo, 5; don J. Pascual Grasa, 10; don Angel Grasa, 5; en cuotas menores de cinco pesetas, 76'15.

Suma y sigue, 3.203.767'45.

Suma anterior, 3.203.767'45 pesetas.

Don Luis López Ferrer y doña Elena Alfaro, 5.000 pesetas; doña Tomasa Gómez, 15; don Carmelo Sánchez, 25; don Nicasio Pon (Palma de Mallorca), 25; don Felipe Ochoa (Vitoria), 5; don Juan Bergasa (Madrid), 5; don Juan Fernández (idem), 1; doña Trinidad Roca (idem), 5; don Antonio Valenciano (idem), 5; don Emilio Cadenas (idem), 5; Automóviles Christlers (idem), 10; don Antonio Fernández (idem), 1; don Ramón Martín (idem), 10; don Enrique Collno (idem), 2; don Servilio Torrero (idem), 10; un católico (idem), 175; señorita Baldejul (idem), 25; señorita viuda de Crespo (idem), 5; X. X., (idem), 5; F. O. (idem), 3; doña Carmen Arana (idem), 15; doña María Villegas (idem), 5; doña

ses en honor de los marineros de la escuadra británica.

Asistió la oficialidad y aristócratas de Gibraltar.

El novillero "Rondeño" resultó enganchado, infiriéndole el novillo un puntazo en la región inguinal, con desgarró de músculos y escoriaciones en las venas.

La herida ha sido calificada de pronóstico reservado.

**REAPARECE "EUZCADI"**

BILBAO. — Ha reanudado su publicación el periódico "Euzcadi" en los talleres del Aberri.

Presenta un tamaño un poco más reducido.

**PIDIENDO LA LIBERTAD DE PERIODISTAS DETENIDOS GUBERNATIVAMENTE**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador militar ha recibido una comunicación de la Asociación de la Prensa de Vigo rogándole la libertad de los periodistas detenidos y que se publique "La Prensa".

Con relación a este asunto el gobernador civil ha manifestado que el presidente de la Federación de Asociaciones de Prensa del Noroeste de España había solicitado la libertad de los periodistas detenidos.

El gobernador ha dicho que esto no es cosa suya porque los detenidos están sometidos a proceso. A pesar de esto realizaría las gestiones que pueda hacer por su parte.

**UN COMBATE PARA PAULINO UZCUDUN**

NUEVA YORK. — El director del Madison Square Garden, Mr. Carey, ha celebrado una entrevista con Uzcudun, al que ha tratado de convencer

con argumentos "económicos" para que consienta en ser enfrentado al campeón mundial del peso medio Mickey Walker, que boxea actualmente en la categoría de los pesos pesados.

Parece ser que el vasco ha accedido a boxear con Micey Walker siempre, naturalmente, que le sea levantada la descalificación que le impuso la Comisión del Estado de Nueva York por haber combatido en Barcelona con Primo Carnera, que a su vez se hallaba descalificado por sus irregulares actuaciones en Norteamérica.

**DESPRENDIMIENTO DE ROCAS**

SIDNEY. — Durante el día de ayer se han producido algunas resquebrajaduras en la montaña de Katoombu, las cuales han dado lugar al desprendimiento de un centenar de toneladas de rocas sobre el valle de Samieson.

**HA MUERTO OTRO JUGADOR DE RUGBY**

PARIS. — Ha causado gran sensación la muerte del jugador de rugby Roumezi, ocurrida en Saint Marcel les Valence.

Como todavía continúan las gestiones de las autoridades para conocer las causas de la muerte, no se han podido fijar éstas.

Parece que la desgracia ocurrió durante una melée.

Roumezi fué lanzado comouna capatulta, cayendo a tierra horizontalmente y dándose un formidable golpe en el estómago con el balón.

Los demás jugadores no se percataron del accidente sufrido por su compañero y la melée continuó con gran violencia, creyéndose que du-

rante ella el desgraciado Roumezi recibió una patada en la cabeza. Roumezi fué levantado sin conocimiento, que recuperó un solo momento, y falleció cuando ingresaba en una clínica.

Hasta mañana, en que se le practicará la autopsia, no se conocerán las causas exactas de la muerte de

**LA SALUD DE LA PRINCESA BEATRIZ**

LONDRES. — Según el parte facilitado por los doctores, la infanta Beatriz continúa en el mismo estado. Mantiene sus fuerzas y continúa con pulso normal.

**LA JUNTA PROVINCIAL DE BENEFICENCIA**

Han sido aceptadas las propuestas formuladas

Por real orden han sido aceptadas las propuestas formuladas por el gobernador civil y el arzobispo de Zaragoza.

La Junta quedará integrada por don Julio López Bea, don Mariano de Pano, don José García Belenguer, don Fernando Escudero, don Rafael Jiménez Peguero, don Gregorio Flea y los canónigos don Vicente de la pavimentación de dicha vía. Fuente y don Sabino Condón.

**NOTAS LERIDANAS**

**DOS SENTENCIAS**

Han sido falladas las causas instruidas y vistas recientemente en esta Audiencia.

Se condena a Sebastián Maroto Vázquez (a) "Pinche", a la pena de treinta años de reclusión, como autor de un delito complejo de robo, del cual resultó un homicidio, con la concurrencia de una circunstancia agravante. El fiscal había solicitado en sus conclusiones definitivas la pena de muerte, por lo que el Tribunal actuó con cinco magistrados.

—Al procesado José Fontanals Gutiérrez, como autor del homicidio de Alberto Pagés, hecho ocurrido en esta ciudad, se le condena a la pena de veinte años de reclusión, accesorias e indemnización, de conformidad con lo solicitado por el ministerio fiscal.

**PETICION DE UNOS OBREROS**

Una comisión de obreros ha visitado las redacciones de los diarios de la localidad para pedir eleven a las autoridades la súplica de que sea suprimida la Junta Reguladora e Inspector de la industria del cemento, creada por la Dictadura.

Dicen que dicho organismo es la causa de que tengan que cerrarse algunas fábricas y queden sin trabajo bastantes obreros, y desean que la industria del cemento se declare libre, como se ha hecho ya con otras similares.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Agrícola Industrial Navarra (S. R.)**

Desde primero de febrero próximo se pagará en las oficinas del Crédito Navarro y del Banco Hispano Americano, en Tudela, el cupón número 22 de las acciones preferentes estampilladas.

Tudela, 23 de enero de 1931. — El administrador, Mariano Martín.

**Compañía General de Almacenes de Aragón**

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 23 de los Estatutos por que se rige esta Compañía, se convoca a Junta general ordinaria de señores accionistas para el día 16 de febrero próximo, a las once de la mañana, en el domicilio social, Coso, 54, entresuelo.

Zaragoza, 27 de enero de 1931. — El secretario, Francisco Martín Martín.

**FOMENTO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Fundado en 1907

**PRESTAMOS HIPOTECARIOS.**

**COMPRA - VENTA DE HIPOTECAS**

Tipo fijo de interés 4 % anual, sin comisiones.

Diríjanse las peticiones a nuestras oficinas, sin la intervención de agentes.

Oficinas técnico-administrativas: Santr María, 159 (Chalet). Tléf. 281

**Báscula puente para carro**

Se vende, completamente nueva, Fuerza, 6.000 kilos, con arato impresor en todas cifras y tablero de hierro fundido. Informará: D. JAI-ME CRESPO. —TARDIENTA (Huesca).

Para la ropa usada  
**Jabón Carnicer**  
y  
Lejía "LA FAVORITA"  
De venta en todos los establecimientos

**Agencia REY-SULER --Coso,**

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital trasladados en autocamiones cerrados

**CINEMA ARAGON**

Hoy, jueves, a las cuatro de la tarde,

**SESION INFANTIL**

Presentándose la auténtica «Pandilla» en la película hablada en español

**LOS FANTASMAS**

Dibujos animados sonoros, por el «Conejo Blas».

**RECLUTAS DE CUOTA**

La Casa MARIN, LIQUIDA: 1.000 borlas de gala, con escarapela, a PESETA el juego.—1.000 boinas militar, sin forro, a 1'75.—1.000 boinas militar, con forro y badana, a 2'50.—Casa especial en efectos militares de precisión absoluta para el soldado de cuota.—Fábrica de gorras. Especialidad en las de uniforme y militares.

**SANTIAGO MARIN**  
Escuelas Pías, número 27. Teléfono 1.098.

**DEL GOBIERNO CIVIL**

**AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES**

El alcalde de Cabola fuente ha participado que ha fallecido el teniente de alcalde y concejal don Raimundo Atanas, siendo nombrado para sustituirle don Manuel Mendoza.

**SECRETARIOS MUNICIPALES**

Al alcalde de Santed se le reitera el cumplimiento de un servicio relacionado con la posesión del secretario, don Gregorio Sanz.

Se ha reiterado al alcalde de Fombuena si se ha posesionado del cargo de secretario don Federico Alvaro.

Al alcalde de Calmarza se le ordena el pago de lo que adeuda al Ayuntamiento de Miedes de Aragón por pensión a la viuda del secretario, don Pedro Beltejar.

**EL ARCHIVO DE PARACUELLOS**

Se ha remitido al presidente de la Diputación Provincial el inventario de los documentos del Archivo municipal de Paracuellos de la Ribera.

**LA REFORMA INTERIOR DE ZARAGOZA**

Al alcalde de Zaragoza se ha remitido una instancia documentada de don José Pueyo Luesma, respecto a la reforma interior de Zaragoza.

**VISITAS**

Se entrevistaron ayer con el gobernador civil: don Manuel Albareda, diputado provincial por el distrito de Caspe-Pina; don Francisco Blesa, presidente de la Diputación Provincial, con el diputado don José Sinués; don Enrique Jiménez Gran, decano del Colegio Notarial, y don Francisco Vives.

**DESTINO**

A prestar sus servicios en el Gobierno civil de Zaragoza ha sido destinada doña Clara Pilar Etayo, oficial de segunda clase de Administración Civil, que prestaba sus servicios en el Gobierno civil de Pamplona.

**EL DESPERTADOR DELATOR**

**En la calle de la Regla sen detenidos dos sospechosos**

En la calle de la Regla, número 32, el vigilante nocturno encontró en las escaleras a Policarpo Diego Pelayo y Alejo Pérez.

Llevaban un reloj despertador cuya procedencia no supieron justificar.

En calidad de sospechosos fueron conducidos a la Comisaría de Vigilancia, donde quedaron detenidos.

**DE BARBASTRO**

**ACTIVIDAD ELECTORERA.**—Ha llegado el marqués de Carvajal, del partido liberal romanonista, que presentará su candidatura por este distrito en las próximas elecciones. Con éste son ya tres los candidatos, pues le disputarán el acta don Blas Sorribas (de Monzón) y don Luis Aymat. Los tres han dado principio a sus campañas electorales con la mayor actividad.

Durante la presente semana los señores Aymat, Alfós—alcalde de Barbastro—y el marqués de Carvajal han publicado unas cartas abiertas dirigidas a la opinión, atribuyéndose cada uno el éxito de que el regimiento de Galicia, en cuadro, haya sido destinado a esta población. Para completar la polémica, el concejal don Nicolás Navarro ha publicado unas hojas de censura la actitud de esos tres señores citados, diciendo que silencian muchas cosas de las que debía tener conocimiento la población.

**Clínica ALBAGETE FRAILE**

Estómago intestinos Hígado  
tratamiento de la Hiperclorhidria, Úlcera de estómago y estreñimiento por el método del Gastro-Evacuan.—3 y media a 6.  
Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

blica opinión, la que, por cierto, se muestra desorientada y excitada con este alarde literario.

Corre el rumor de que un ilustre hijo de esta ciudad ha sido llamado a Madrid para ofrecerle el apoyo gubernamental si acepta la candidatura conservadora.

**AYUNTAMIENTO.**—El Pleno del Ayuntamiento ha reelegido por unanimidad a los tenientes de alcalde señores don Demetrio Curtó, Pablo Bosch y Alberto Palá. Sólo se ha registrado un voto en blanco. — **CO-RRESPONSAL.**

**El homenaje a los institutos armados**

La Junta local constituida para llevar a cabo la organización del homenaje a los institutos armados—integrada por don Francisco Blesa, presidente; don Jorge Jordana, vicepresidente; don Gumersindo Claramunt; conde de Sobradíel; don Antonio Lasierra; don Alejandro Palomar de la Torre; don José Sancho Arroyo; don Julio López Bea; don José Salarrullana de Dios; don Emilio Burbano; don Mariano Sancho Rivera; don Manuel Albareda Herrera y don Ivo del Cacho—ha publicado un manifiesto en el que excita a las Corporaciones, entidades económicas, propietarios, comerciantes y particulares a contribuir con sus donativos al mayor éxito de la suscripción abierta en los Bancos locales y algunos establecimientos en favor de los institutos armados.

**INFORMACION MUNICIPAL**

**EL ALUMBRADO DEL PASEO DEL EBRO**

En la próxima sesión de la Comisión municipal Permanente se propondrá por la Comisión de Fomento la recepción definitiva del alumbrado eléctrico del primer trozo del paseo del Ebro.

**LA EXPOSICION DE LOS VITICULTORES**

En la Alcaldía se recibió una instancia de la Federación Aragonesa de Viticultores solicitando una subvención para la Exposición de vinos embotellados y viticultura que proyectan celebrar en el próximo mayo.

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—San Valero, hijo, obispo y Patrón de Zaragoza y su archidiócesis. San Francisco de Sales, doctor y obispo de Ginebra, Patrón de la Prensa católica.

Hoy es día festivo, con las obligaciones de oír misa y de abstenerse de obras serviles.

Cultos.—En la catedral de la Seo, donde se veneran las reliquias de San Valero, se celebra solemnisima fiesta en su honor, a las nueve y media, con asistencia del Ayuntamiento y sermón que predica el canónigo señor Estella.

En la iglesia de San Carlos, a las ocho, misa de comunión, y por la tarde, cultos con plática, en honor de San Francisco de Sales.

La Obra de los Jueves Eucarísticos tiene por la mañana comuniones en todas las iglesias y por la tarde ejercicio de Hora Santa, con plática, a las cinco, en San Cayetano; también se hace el mismo ejercicio en las iglesias y horas de costumbre.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de las religiosas Mercedarias.

**Centros y sociedades**

**LAR GALLEGO**

La directiva de esta Sociedad convoca a Junta general ordinaria que tendrá lugar en el domicilio social Estébanes, 31, mañana, viernes, día 30, a las siete de la tarde en primera convocatoria, y a las siete y media en segunda. Se ruega encarecidamente la asistencia de los señores asociados.

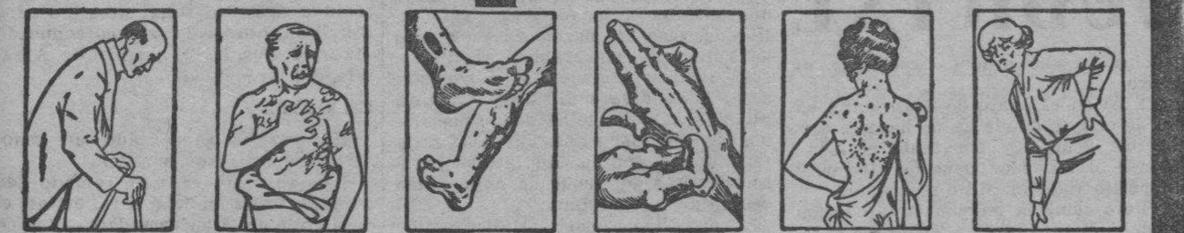
**COMITE PARITARIO DE TRANSPORTES TERRESTRES (TRACCION MECANICA)**

Con el objeto de que puedan llegar hasta este Comité Paritario las bases de trabajo de los obreros de transportes de tracción mecánica, se hace público que podrán comparecer por escrito ante el mismo, hasta el día 6 del próximo febrero, cuantos así lo deseen, remitiéndolos a la calle de San Voto, 6, primero derecha, en Zaragoza.



**VICIOS DE LA SANGRE**  
Enfermedades de la piel  
Dolores de piernas - Artritis

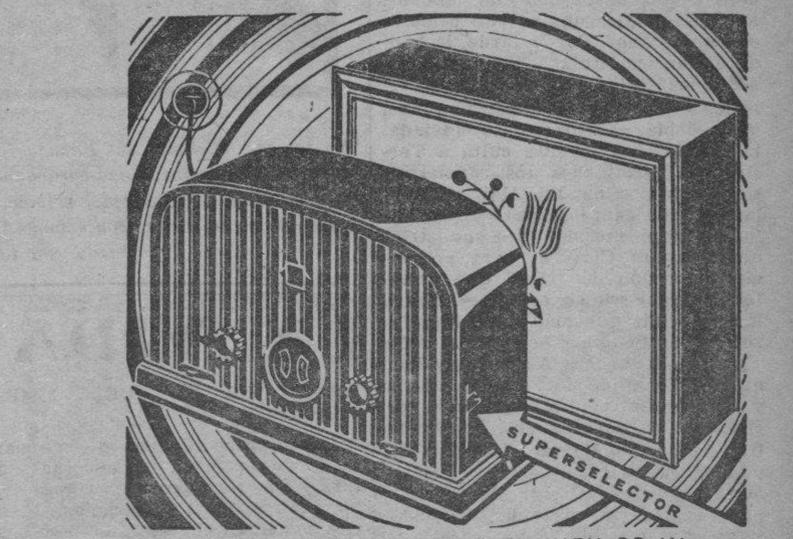
Quando la sangre viciada ataca la piel su desgraciada víctima esta atormentada por atroces comezons y por todos los sufrimientos morales que traen consigo estas terribles enfermedades, sicosis, psoriasis, acnès, eritema, eczema, prurigo, liquen, herpe, zona, lesiones cutaneas caracterizadas por manchas encarnadas en la superficie de la piel urticaria. Si el vicio de la sangre se detiene en la pierna, el enfermo sera victima de continuos achaques. Su miembro hinchado con gruesas varices o con flebitis le causa dolores insoportables, pronto una llaga supurante destruye la piel y los musculos poniendo el hueso al descubierto. En otros casos las conyunturas endurecidas por los venenos de la sangre reaccionan con artritis. En las menos gruesas impiden cualquier trabajo fuerte o de arte. El reumatismo corroe tambien los musculos, provoca dolores en los nervios, dolores en la espalda, lumbago, neuralgias faciales o la ciatica.



El Depurativo Richelet obtiene siempre exitos cualquiera, que sea la gravedad, naturaleza y antigüedad de los casos sometidos a su formidable accion preventiva y curativa.

**DEPURATIVO RICHELET**

De venta en todas las farmacias y droguerías. Pida Vd hoy mismo un folleto ilustrado que se le remitira gratuitamente al Laboratorio Richelet. San Sebastian. 22 San Bartolomé



**TELEFUNKEN 33 W** para corriente alterna con uno de nuestros altavoces Arcofón

**EL NUEVO SUPERSELECTOR ELIMINA COMPLETAMENTE LA EMISORA LOCAL**

**LOS TELEFUNKEN 33**  
de tres válvulas, son los mejores receptores en su clase construidos hasta el presente, con una selectividad excepcional.

RECEPTOR Y ALTAVOZ EN UN SOLO MUEBLE  
Telefunken 33 para corriente continua, y corriente alterna.

**TELEFUNKEN**  
A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S. A.  
De venta en todos los establecimientos de Radio

Las fiestas celebradas en Lascellas



LASCELLAS. — Un grupo de gente joven que pone muy alto el pabellón del buen humor en la simpática villa lascellana.

(Foto. E. Alos)

Con gran solemnidad se han celebrado los festejos religiosos y profanos. La víspera se anunciaron las fiestas con la llegada de la música de Azanuy, compuesta de diez músicos, los cuales dieron primeramente serenata a las autoridades; la grey infantil, con sus estentóreos gritos, tomaba también parte anunciando las fiestas en honor del Santo Patrón, que se iban a celebrar durante los días 17, 18, 19 y 20. Siguiendo la antigua costumbre se dieron serenatas a todas las muy bellas y simpáticas señoritas que figuran en la presente fotografía; siendo los encargados los mayoresales el simpático joven y culto Antonio Benabarre y Ferrando, Mariano Cortina y Francisco Clavero. Acompañaba a los músicos el prestigioso cantador de Santalecina Antonio Peris. El primer día, en la función religiosa, a la que asistieron autoridades y vecindario, ofició el reverendo y culto párroco, mosén Pío, que fué acompañado en el tercio por el reverendo cura párroco de Ponzano y el renombrado padre misionero de Barbastro. La oración sagrada estuvo a cargo de este señor que, con su elocuencia, cautivó la atención de los oyentes, explicando la vida y milagros del Santo, por quien los lascellanos sienten verdadera devoción; prueba de ello los muchos festejos que se han celebrado en su honor. Por la tarde, la banda de música titulada "La familiar", dió, durante los días de la fiesta, selectos y magníficos conciertos, y fué, como debía, calurosamente elogiada, rindiendo los jóvenes culto a Terapicore. Terminados los conciertos, en el gran salón Jai Alai, se trasladaban al suntuoso casino La Paloma, propiedad del rico industrial don Joaquín Clavero, para presenciar la sesión de "cine" que, como todas, fué de lleno completo. Entre las señoritas que más se distinguieron por su belleza y hermosura, eran Teresina Benabarre, Ascensión y Joaquina Ferrando de Ponzano, María y Dolores Galindo, Milagritos N., de Huesca; Matilde Clavero, Enriqueta Clavero, Isabel Subías, Teresita Valera, María Cruz Loscertales, Delfina Mora, de Salas Bajas; Paquita Sipán, de Huesca; Trinidad Viñuales y otras muchísimas que sería casi imposible enumerar.

Durante las fiestas fueron nuestros huéspedes don Antonio Palain, acompañado de su distinguida esposa; el inteligente mecánico-chófer don Antonio Cortina, acompañado de su bondadosa esposa; don José Bonet, culto maestro nacional de Castejón de Arbanlés; el corresponsal, el propietario de Alerre, don Martín Subirán; don Mariano Buera, de Ponzano de Vero; don Mariano Nasarre, de Zaragoza, y el joven chófer Victoriano Subías.

No podíamos prescindir de hacer una visita a nuestros buenos amigos hermanos Coll, que cariñosamente nos reciben, y al dedicarles estos renglones les felicitamos calurosamente, como igualmente a su bondadosa y cariñosa madre, por su buen gusto en la instalación de un taller de reparaciones de autos, el cual no tiene nada que envidiar a ninguno de su clase, montados en grandes capitales. Como igualmente felicitamos al prestigioso industrial don José Rámiz, por su buen gusto en la instalación de la Fonda en la misma carretera.

—Acompañamos en su justo dolor al querido y predilecto amigo el culto practicante don Dionisio Subirón,

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

EN LA CARTUJA BAJA ARDE PARTE DE UN PAJAR

En la Cartuja Baja se prendió fuego el pajar propiedad del vecino Juan Collás Valios, de 58 años.

Destruyó el fuego gran cantidad de paja y parte de la techumbre del inmueble.

Las pérdidas causadas por el siniestro se evalúan en cien o ciento cincuenta pesetas.

EN LA CARCEL INGRESA UN SEXAGENARIO POR ABUSOS DESHONESTOS CON UNA NIÑA

En virtud de una denuncia formulada por una vecina, fué detenido por los agentes de la autoridad Manuel Calvete Ansón, de 60 años, con domicilio en el Coso, 145.

Había cometido abusos deshonestos con una niña de seis años.

El sátiro ingresó en la cárcel a disposición del Juzgado de guardia.

CAIDA CASUAL

En el Hospital fué curado Antonio Pellejero Blanco, de 8 años.

Padecía una herida cortante de dos centímetros de extensión en la rodilla izquierda.

Se la produjo casualmente al caerse en su domicilio.

por la enfermedad de su querida hija. Nos congratularemos de su pronto restablecimiento.—EL CORRESPONSAL.

LAS VICTIMAS DEL "SPORT"



En las estribaciones del Pirineo francés un alpinista cayó por una barranquera de 300 metros. Unas caravanas de esquiadores fueron en su auxilio. La foto muestra la llegada del primer esquiador de auxilio junto al herido, desvanecido en la nieve; confeccionando un trineo y luego la evacuación del herido con todas precauciones.

LA VIDA JUDICIAL

¿QUIEN ES EL JUEZ COMPETENTE?

Hecho un pedido por un comerciante de esta plaza a un fabricante de Cieza, por conducto de su representante, en viaje de propaganda, de varios géneros por valor de poco más de dos mil pesetas, fueron facturados a esta capital.

Impagado el pedido, porque las letras giradas no fueron giradas por el comerciante, ya que estaba en gestiones para alcanzar una bonificación, fué demandado por el fabricante.

Pero el comerciante, entendiendo que la competencia para conocer del menor cuantía radicaba en los Juzgados de esta capital, interpuso el incidente solicitando el requerimiento de inhibición al de Cieza.

El Juzgado no dió lugar a lo solicitado, y contra el auto que así lo dispuso se interpuso recurso de casación, que fué objeto de la vista celebrada en la Sala de lo Civil.

El abogado señor Marco Elorriaga, a nombre del comerciante, sostuvo la competencia del Juzgado de esta capital, por estimar que el contrato se había celebrado en la misma entre el representante del actor y su cliente.

En ese contrato no se estipulaba que el precio sobre vagón fuese Cieza, ni que hubiese de facturarse la mercancía de cuenta y riesgo del comprador.

Si las obligaciones del comprador —decía el señor Marco Elorriaga— son recibir la mercancía comprada y pagar el precio estipulado, lo primero a exigir por el actor es que aquél lo

reciba, y sólo después reclamar el pago.

Y es en el punto de destino, no en el de origen, donde ha de hacerse cargo del género, y por tanto el lugar donde el vendedor tiene que hacer el depósito judicial, si no se acepta.

Pero como la mercancía fué rechazada se planteaba la cuestión de si tenía o no que recibirla, y no puede resolverse por otros Tribunales que los de esta ciudad.

Porque, además, se daba el caso de que en la demanda no se había determinado la clase de acción que se ejercitaba.

Por estas y otras razones, expuestas con prolijidad por el señor Marco Elorriaga, estimaba que el conocimiento del pleito entablado no podía sustraerse al Juzgado del domicilio del demandado.

Se opuso a tales pretensiones el fiscal, señor Díaz Sala, porque tratándose de un contrato de compra-venta mercantil, en que la mercancía fué remitida por cuenta y riesgo del comprador a esta capital, era el juez competente el del domicilio del vendedor, en este caso Cieza, por ser el lugar donde se ponen a disposición del comprador y el del pago.

A PUERTA CERRADA

La Sala de lo Criminal celebró un solo juicio oral, sin publicidad en los debates, pues se trataba de un delito de estupro.

Actuó de acusador el abogado señor Molins, y de defensor el señor Alcalá.

ENE

Los actos del domingo en Ayerbe

Se están ultimando todos los detalles para el acto que se celebrará el domingo próximo en Ayerbe para entregar a la telegrafista y a la telefonista de dicha villa las pulseras con que las obsequia el jefe del Gobierno.

Estas pulseras, que son muy bonitas y de gran valor, están expuestas en el escaparate de los Almacenes de San Pedro, de esta ciudad.

A las once de la mañana se celebrará una misa de campaña en la plaza principal del pueblo y seguidamente el señor gobernador civil hará entrega a las homenajeadas del obsequio del general Berenguer.

El capitán general de la región impondrá las insignias de la Cruz de primera clase del Mérito Militar a 23 ferroviarios que se distinguieron, durante los pasados sucesos, por su adhesión al Gobierno.

A Ayerbe se trasladarán el capitán general, gobernadores civil y militar de Huesca, obispo, todas las autoridades provinciales y jefes de dependencias oficiales, representaciones de las guarniciones de Huesca y Jaca y dos piquetes de soldados de Infantería de Huesca y Jaca, con la banda de música del regimiento de Valladolid.

DE PITON A PITON

LA PLAZA DE TOROS DE LIMA

Este año se han quedado sin toros los aficionados limeños y se han quedado sin un filón para sus excursiones ultramarinas los toreros españoles.

Son varias las razones para ello —situación política, empresas poco solventes—, pero la principal es la de que la plaza de toros no reúne condiciones, por su antigüedad, para un negocio moderno y en grande.

Yo tengo relación con un entusiasta aficionado de Lima que, en reciente carta, me dice lo siguiente que considero de interés para los aficionados de aquí:

"La temporada taurina de Lima parece que ha fracasado por completo. Antes teníamos la esperanza de que se formase una empresa económica y se dieran corridas aunque fuera con toreros que llegasen a nuestras playas sueltos... y con deseos de practicar su profesión; pero como se presentan las cosas, parece que toda esperanza debe de desvanecerse, porque ni los toreros quieren arriesgarse a venir, ni hay quienes quieran formar empresa. Así, tendremos que esperar hasta el próximo año, si no siguen los tropiezos y la injusta desconfianza.

Como usted bien dice, no hay razón para que en Lima no se celebren corridas de toros a base de toreros de tronío y toros de casta. Aquí hay afición y dinero. Falta, sin embargo, algo muy indispensable: una plaza de toros. La plaza que hay es una indecencia. Fué construída hace dos siglos y medio. Todo se compone de un inmenso redondel, sin callejón, unos cuartos inmediatos al ruedo, siete filas de gradería y unos cuartos denominados galerías. Contiene un total de ocho a diez mil personas. Cobrando unos precios prohibitivos produce Lp 7.000.000. Pagando los sueldos a toreros de cartel, y comprando toros mediana bravos, etc., el presupuesto de gastos es de Lp 6.000.000. De manera que si escasea la gente o surge cualquier pequeña desventura, las mil libras de ganancia se convierten en nada o en algunos miles de pérdida. Además, la gente que va a la plaza de toros de Lima, indefectiblemente tiene que ser muy aficionada o algo desequilibrada, pues la plaza está en estado de ruina, su maderamen apollillado, sus ladrillos gastados y movizados, sus adobes desprendiéndose a trozos, un olor a viejo, telas de arañas, nidos de polillas, ratas, ratones, cucarachas, etc., son los distintivos y características del ruedo de Acho, como generalmente le llaman.

Ahora dígame usted, mi distinguido "Don Indalecio": ¿habrá o no habrá afición a los toros en Lima? Seguro estoy de que sí en ese mismo local se diese un espectáculo cualquiera que no fuera corridas de toros, no iría nadie, pues habría necesidad de tomar un seguro contra la ruina de la indumentaria, otro contra la salud y un tercero contra el buen gusto y la estética. Después de las corridas de toros, me he puesto a observar el panorama que ofrecen los alrededores de la plaza de toros y me hacía el efecto de un regimiento de reclutas que venían de hacer ejercicios militares en las afueras de la ciudad y en traje de civil. ¡Caras sucias, el cuello puerco, los zapatos enterrados y un conjunto fatal!"

Tiene razón mi amigo el aficionado limeño. Gran entusiasmo por el espectáculo se necesita para ir a los toros en la capital peruana. Es de urgente necesidad la construcción de una plaza de toros, capaz y moderna. ¡A ello, pues, aficionados de Lima!

LA PLAZA DE CARABANCHEL

El próximo domingo, si el tiempo no lo impide, piensa inaugurar la temporada la Empresa-propietaria de la plaza de Vista-Alegre, de Carabanchel.

Tiene grandes propósitos para la

próxima campaña, según hemos leído en una "interviú".

Esperemos.

LA DE INAUGURACION EN VALENCIA

El día uno de marzo comenzará la temporada en Valencia.

Ya tienen hecho el cartel para ese día: seis novillos de Concha y Sierra, para "Carnicerito de Méjico", Domingo Ortega y José Cerdá.

Un cartel muy interesante.

DON INDALECIO

NOTICIAS DE TERUEL

(Por teléfono)

LOS CONSERVADORES Y LAS ELECCIONES

Se ha celebrado hoy una reunión del partido conservador de la provincia, presidiendo el marqués de Lema. Asistieron, entre otros muchos, los exenadores barón de Aguilla, Justino Bernad y Francisco Serrán y el exdiputado don Javier Cervantes.

Los reunidos hicieron constar la perfecta unión e identificación en cuanto al modo de considerar las presentes circunstancias, que exigen la compenetración e inteligencia de todos los que profesan las mismas ideas de orden y conservación constitucionales.

Acordaron, entre otras cosas relacionadas con la propaganda, cooperar al triunfo de los candidatos presentados, que hasta ahora son: don Javier Cervantes, por el distrito de Alcañiz; don Bartolomé Esteban, por el de Montalbán, y el señor Bermúdez de Castro, por Albarracín.

En breve volverá a celebrarse otra reunión para designar los candidatos por los restantes distritos.

SON DETENIDOS LOS AUTORES DE UN ATRACO

En el Gobierno civil se ha recibido un telegrama del director general de Seguridad participando que en la estación de Albacete han sido detenidos Crisanto Barrientos y Pedro Carrillo, autores del atraco cometido días pasados en el pueblo de Albalate del Arzobispo.

LA GRIPE

Hoy se ha presentado un caso, siendo su carácter benigno.

Las autoridades han tomado las debidas precauciones para evitar el desarrollo de la enfermedad.—CANO.

DIPUTACION PROVINCIAL

EL CAMINO DE CALMARZA

Una comisión de Calmarza ha solicitado de la Diputación la construcción del camino que interesa a dicha localidad con carácter de urgencia acogiéndose al último real decreto dado sobre caminos vecinales.

LA FEDERACION VITICOLA ARAGONESA SOLICITA UNA SUBVENCION

La Federación Vitícola Aragonesa ha remitido una instancia solicitando subvencione la Corporación la Exposición de vinos aragoneses que va a celebrar en el próximo mes de mayo como iniciación de su programa de exposición permanente de muestras y bolsa de vinos.

VISITA AL GOBERNADOR

Para comunicarles sus gestiones en Madrid ayer visitaron al gobernador el presidente y diputados que forman la comisión que marchó a la Corte.

## REPORTAJES DE 'LA VOZ DE ARAGON'

## El último ceramista de Muel y la Escuela Superior del Trabajo

En tiempos muy lejanos fué sólo Muel un pueblo de alfareros y ceramistas: obreros hábiles, artistas ingeniosos...

Las tierras rojas y blancas que rodean el pintoresco pueblecillo aragonés, hechas barro, surgían entre los agilísimos dedos con formas de bella creación...

Pero esas mismas tierras han sentido el egoísmo de sus entrañas, esparsidas hasta ahora en miles y miles de objetos y, orgullosas, han creído que su fecundidad directa podía rendir mayores beneficios a Muel que los que antes rindieran sirviendo tan sólo de elementos de una industria tradicional.

Y la equivocación de las tierras crojas y blancas venió al pueblo de Muel, esclavizándolo a los surcos monótonos del labrantío, perdida la afición al arte ingenuo de sus pinturas azules.

Uno a uno, alfareros y ceramistas fueron abandonando sus tornos, desalquilando el molino de su barniz, olvidando las fórmulas transmitidas como un tesoro, de generación en generación.

Sólo una familia se resistía a desertar de su bello oficio, de la tradición de sus mayores...

Pero la tierra que, a veces, arisca y seca, empuja al absentismo, cuando despliega todas las galas de su fertilidad posee un extraordinario poder de atractiva sugestión.

La huerta de Muel, fértil como pocas, conquistó el espíritu de los antiguos alfareros.

Hace tres años en Muel quedaba sólo un alfarero-ceramista: Marceliano Soler.

Junto a la carretera, a la entrada del pueblo, tenía su horno y su taller.

Con frecuencia, al pasar frente a la muestra de azulejos, los turistas en ruta se detenían unas horas viendo al último alfarero de Muel trabajar en su torno de carrasca, brillante a fuerza de caricias de centenares de manos que en él habían seguido el oficio.

En las paredes de la cueva, cuyo

fondo las luces de los fuegos denunciaban el horno, los mejores trabajos de dos o tres generaciones eran, al mostrarlas, el orgullo de Soler.

El no quería abandonar la cueva donde su padre y su abuelo honraron la cerámica de Muel; allí estaban sus amores de hombre fuerte a las sugestiones de la tierra que él sabía amar como ninguno, pues mientras los otros, inclinados hacia ella, hundían en sus entrañas el acero de la reja, él la acariciaba con mimo al girar de su torno...

Sólo la educación de dos pimpollos, de dos hijas que alegraban su vida, pudo obligar a Soler a abandonar la cueva de sus hornos de alfarero y ceramista.

Y un día vino a la ciudad, quedando Muel sin el último hombre de una generación a la que debe toda su fama y nombradía.

\*\*\*

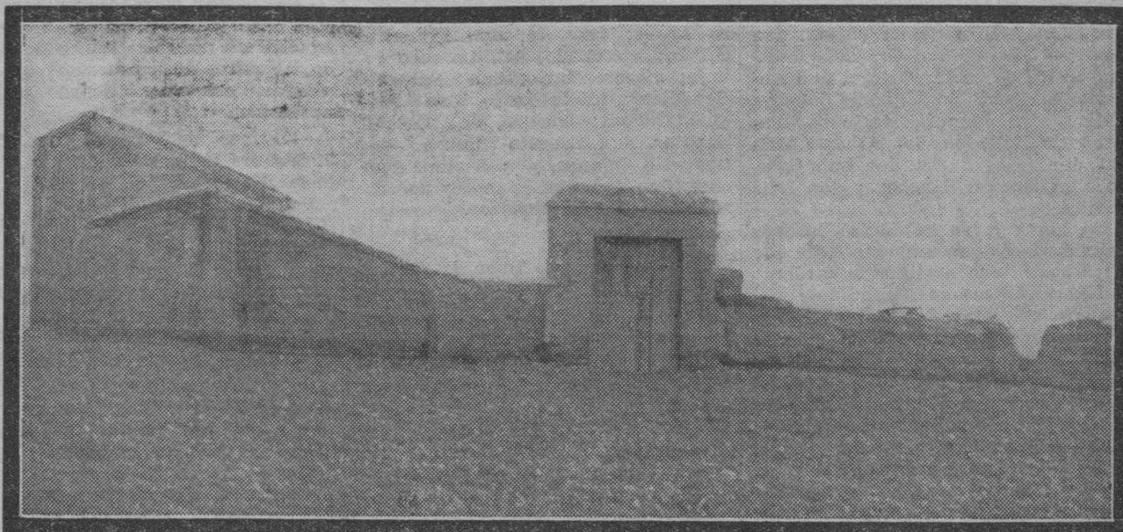
Enfrente del edificio de la cueva-cárcel, aislado en medio de un pequeño monte, lo que antes fué lugar de encierro de ganado, está ahora convertido en taller del ceramista Soler.

Por las tardes, un pequeño grupo de jóvenes artistas de los que trabajan en silencio y sienten constantemente la inquietud de ampliar su horizonte estético, suben hasta el improvisado taller del ceramista.

Este, unas veces sentado en su torno, y otras veces vigilando la quema, explica, a modo de lecciones, los secretos del arte de los alfareros ceramistas de Muel.

En ocasiones siente la inquietud de que el bello oficio se pierda, y por eso quiere mantener encendidos los fuegos de sus hornos, aunque sólo sea para realizar en ellos objetos de capricho, experiencias de él y de sus discípulos.

Entre éstos los hay escultores, pintores o simplemente aficionados a las bellas artes. Las visitas a ellos resultan siempre gozosas para el ceramista. Se discuten formas y mientras Soler moldea un jarrón o una ánfora, los muchachos opinan las líneas que éstas deben tener. El, son-



Edificio donde el último ceramista de Muel trabaja para que tan interesante industria no se extinga.

riente, acierta siempre en la obra con la idea expresada.

Luego va dejando el banco a cada uno de ellos mientras explica:

—Los barro resultan mejor cuando se combinan con distintas tie-



Fuente blasonada, obra de Marceliano Soler, que tiene todo el ingenio y todo dibujo que caracterizaba a la cerámica corriente de Muel.

rras, que son preferibles soleadas y tenidas en contacto con la intemperie durante un año. Cada tierra en combinación quiere un barniz especial, y para la de Muel necesita para la perfección en su trabajo el barniz

cuya fórmula nos transmitieron nuestros abuelos, ese barniz contribuye a dar a nuestras piezas la dureza que les caracterizaba.

Pintar sobre el barniz es cosa que requiere una extraordinaria habilidad. Los muchachos se prueban y no lo logran. Uno hay que ya lo ha conseguido a la perfección, pero él nos dice que su pintura carece de la bella ingenuidad de los ramos, flores, figuras geométricas o simples contornos de animales que el maestro traza con rapidez inverosímil en la pieza que el torno hace girar.

Las lecciones continúan; sobre los colores, excepción del azul, no muy empleado en la antigua cerámica de Muel; de las formas de preparar el horno librando a los objetos de las cenizas y del modo de conocer el grado de calor necesario para fundir el barniz, para lo cual el ceramista de Muel nunca hubo de menester aparato, distinguiéndolo solamente por el color de los fuegos.

Somos de los discípulos gratuitos que el ceramista Soler tiene. Con la frecuencia que nos permiten nuestras actividades, subimos a su taller para verle trabajar y oír sus lecciones.

Muchas tardes, a nuestro regreso, hemos sentido la misma inquietud que el maestro Soler: la posibilidad

de que con él desaparezca una de nuestras industrias más típicas; un arte bello e ingenuo que ya él sólo posee.

La primera instalación de la Escuela Superior del Trabajo en el edificio de la cárcel de Predicadores nos ha sugerido la idea de que este centro de enseñanza pudiese salvar de su total desaparición este bello oficio.

El Patronato de la Escuela Superior, formado por personas que aman profundamente nuestra tierra, haría un gran servicio a nuestro tipismo preocupándose de que entre los talleres que han de construirse se haga uno donde el ceramista Soler pueda continuar sus lecciones ante una matrícula más numerosa y disciplinada.

EMILIO ALFARO

**Suscripción a favor de la familia del vigilante Mariano Cañas**

Suma anterior, 1.067 pesetas.  
Mariano Romeo, 5 pesetas; Club Deportivo Español, 46'45; P. S., 1.  
Total, 1.119'45.



Marceliano Soler modelando el barro para construir un frutero de estilo barroco. (Foto. A. de la Barrera)

## LA VIDA EN SOCIEDAD

BODA DE OLIVA SALVO GUZMAN Y DON CLARO BARRUTIA BERLIN

Ayer contrajeron sus nupcias la encantadora señorita Oliva Salvo Guzmán y el joven y prestigioso industrial de Tauste don Claro Barrutia Berlín, ambos de distinguidas familias de las Cinco Villas.

La ceremonia nupcial se celebró en el altar de San José del templo Metropolitano del Pilar, oficiando el virtuoso coadjutor don Jesús Francisco Coderque.

Apadrinaron a los contrayentes el alférez del Infante don Julián Salvo Guzmán, hermano de la novia, y la señorita Anunciación Barrutia, hermana del novio.

Firmaron el acta matrimonial don Juan F. Amador de los Ríos, don Pablo Díaz Salvo, don Isidoro Pequera y don León Sanz.

Ostentó la representación judicial don Pablo Lozano.

Terminada la ceremonia religiosa los novios y su cortejo se trasladaron al Hotel Universo, donde se sirvió un espléndido almuerzo.

Asistieron a la boda las señoras de Barrutia (doña Antonina Berlín Latorre) de Salvo, de Berlín, de Pequera, de Morera, de Díaz, de Sánchez, de Salas, de Guerrero y de Sanz.

Señoritas Anunciación Barrutia, Maruja González Botija, María Luisa Amador de los Ríos, Concha Ferrer, Felisín Garrido, señoritas de R. de Gofreguí, señoritas de Moreno, señoritas de Andériz, señoritas de Urruti, señoritas de Díaz, Maruja Zafraero, Conchita y María Teresa Calvete, Angeles Salvo, señori-



Oliva Salvo Guzmán y don Claro Barrutia Berlín, que ayer celebraron su matrimonio en el templo del Pilar. Les acompañan sus padrinos. (Foto. A. de la Barrera)

tas de Cavero, Carmencita Aguirre, Josefina Jiménez, señorita de Muñoz y Trinidad López.

Señores don Claro Barrutia (padre del novio), don Severiano Salvop (padre de la novia), don Julián y don José María Salvo (hermano de la novia), don Pablo Díaz, don José

Guerrero, don Isidoro Pequera, don Fermín Barrutia, don Jesús Sánchez, don Mariano Duaso, don Ramón Salas, don Antonio Gracia, don José María Aguado, don Antonio Pérez Mainar, don José Asín, don Julio Asín, don Alfonso Esteve, don Eduardo Esteve, don Sebastián Sal-

vo, don Gregorio Berlín, don Rafael Vigata, don Serafín Calvete, don Pedro Palomar, don Carmelo Recalde, don Agustín Arbeloa, don Mariano Parra, don Juan F. Amador de los Ríos, don José Mateo, don Joaquín y don Jesús Mateo, don Joaquín y don Jesús Salvo, don José Sánchez, don Félix Usán, don José Luis Berlín, don Manuel Aguirre, don Manuel Vera, don Rafael Vigata, don Eme- terio Mayayo, don Francisco Marce- llán, don Arturo Celma (hijo), don Lorenzo Lázaro, don Gregorio Casa- mayor (hijo), señor Ortega, don An- tonio Mariñoso, don Ignacio Sánchez (hijo), don Joaquín Mariñoso, don Gregorio Manzano, don Alberto Mel- gal, don Jesús Barba, don Luis Cam- po, don Manuel Sánchez y don Luis Sevilla.

La gente joven improvisó después del champagne un animado baile que duró hasta bien mediada la tarde.

Los recién casados, a quienes deseamos una eterna luna de miel y que han recibido de sus numerosas y distinguidas amistades muchas felicitaciones y regalos, salieron en el rápido para Madrid, desde donde se trasladarán a Sevilla, Marruecos, Valencia y Barcelona.

Unimos nuestra más cordial y expresiva enhorabuena a las que por el fausto motivo de esta unión están recibiendo las familias de Salvo y de Barrutia.

**VIAJES**

Se encuentra en Illueca, pasando las fiestas, la bella señorita Carmen- cita Muñoz.

También se encuentra en ese pueblo la bella señorita zaragozana Esperanza Lite.

Ha regresado de Madrid el joven abogado don Pascual Galbe Loshuer- tos.

Ha regresado de Barcelona, don- de pasó unos días con sus hermanos, la encantadora señorita Maruja Ri- ved Reynés.

Después de pasar una temporada en Madrid, ha regresado a nuestra ciudad la distinguida señora doña Ma- ría Soláns, viuda de Ayala, acompa- ñada de sus encantadoras hijas.

**NOMBRAMIENTO**

Tomó ayer posesión de su preben- da el secretario de Cámara de este Arzobispado, don Ignacio Bersabé, que ha sido nombrado maestraescuela de la Santa Iglesia Metropolitana.

Los altos merecimientos del señor Bersabé justifican el nombramiento de que ha sido objeto, por el que está recibiendo muchas felicitaciones.

A ellas unimos la nuestra muy cor- dial.

**EXAMENES**

Con la brillante nota de sobresa- liente ha terminado los estudios del cuarto curso de piano en esta Escue- la Municipal de Música la distingui- da señorita Isabel Calamita.

Reciba con tal motivo nuestra más efusiva felicitación, que hacemos ex- tensiva a su competente profesor, la bellísima señorita Balbina Navar- ro Cortés.

Ha obtenido la nota de sobresa- liente en el segundo año de solfeo la bella niña Alicia Lafuente Castel, hija de nuestro buen amigo don Al- berto.

Nuestra cordial enhorabuena. —Con la brillante calificación de sobresaliente ha terminado el tercer curso de solfeo y piano en los exá- menes libres celebrados en esta Escuela Municipal de Música la monísima ni- ña Soledad Brieba Pemán, presenta- da por la profesora señorita Balbina Navarro Cortés.

**EL TE DE LOS MONTATNEROS**

A las seis de la tarde de hoy, fes- tividad de San Valero, dará comien- zo la fiesta organizada por los Mon- tañeros de Aragón.

Es de esperar que el Gran Hotel sea hoy, por este motivo, el centro de reunión de la elegante sociedad zaragozana.

**NATALICIO**

Con toda felicidad ha dado a luz una robusta niña la esposa de nuestro particular amigo don Francisco Arru- ga, Conchita Sáinz.

Tanto la madre como la hija, a la que se le impondrá el nombre de Con- chita, se encuentran en perfecto es- tado de salud.

Reciban los venturosos padres nues- tra cordial enhorabuena.

**TAXIS**

par viajes y población llame al teléfono **4050**  
Servicio hasta las 3 de la madrugada

**EL DIA EN HUESCA**

**RENOVACION DE JUNTA DIREC- TIVA**

La Junta gneral del Círculo de Obreros Católicos ha procedido a la renovación de Junta directiva, que ha quedado constituida en la siguien- te forma: Presidente, don Francisco Franco; vicepresidente, don Lorenzo Araus; tesorero, don Francisco Oliván; secretario, don Lorenzo So- lano; vicesecretario, don Salvador Benedicto; bibliotecario, don Joa- quín Cugota; vocales, don Octavio Zapater, don Ernesto Banzo, don Gregorio Solanes, don Esteban Sán- chez, don Joaquín Solanes y don Jo- sé María Lacasa Coarasa.

**UNA BODA**

En la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastián, han contraído matri- monio la bellísima señorita María Josefa Abad Eraso, de prestigiosa familia oscense y el culto ingeniero don Joaquín Larrea.

Felicitemos a los novios y a sus respectivas familias.

**SOCIEDAD**

Se encuentra enferma de algún cuidado la bellísima señorita oscense

Asunción Mórillo, hermana del acre- ditado comerciante de esta plaza don Evaristo.

Hacemos fervientes votos por la rápida curación de la enferma.

—Completamente restablecido de su enfermedad, ha salido a la calle el exdirector de este Instituto don Gregorio Castejón, distinguido ami- go nuestro. Lo celebramos.

—A Lérida marcha hoy para po- sesionarse de su cargo de oficial de aquella sucursal del Banco de Espa- ña, el culto joven oscense y querido amigo nuestro don Ricardo Lalagu- na Rayón.

—Regresó de Zaragoza la respeta- ble señora doña Teresa Guillén, viu- da de Carrascosa.—LACASA.

**Almorranas, Varices, Ulceras**

Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y úni- co, sin esclerosia.

**JAIME LEDESMA**

Especialista del Hospital Victoria Eu- genia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

Alfonso I, 16, c. llo. Consulta: 11 a J ZARAGOZA

**FIESTAS Y VELADAS**

El Círculo Regional Español cele- brará esta noche, a las diez y media, un baile en honor a los socios de es- ta entidad, del Castellano-Leonés y Lar Gallego.

**CASINO ARTISTICO**

Esta entidad celebrará hoy, jueves, una velada en obsequio a sus socios y familias con la cooperación de la orquestina "Humoresque Jazz Or- chestre", terminando con un baile familiar.

**LA PREIENDIDA PROLONGACION DEL PASEO**

**Ayer fué presentado en el Gobierno civil un escrito relacionado con la ile- galidad del asunto y la actitud del Ayuntamiento**

El ingeniero industrial don José Pueyo Luesma ha presentado en el día de ayer un escrito en el Gobier- no civil, que dice así:

"Excmo. Sr.:

Don José Pueyo Luesma, natural y vecino de Zaragoza, mayor de edad, casado, ingeniero industrial y doctor en Ciencias Químicas, con cédula personal de clase 5.ª número 37.575, expedida en Zaragoza a pri- mero de agosto de 1930, domiciliado en el paseo de la Independencia, número 28,

Tiene el honor de dirigirse respec- tuosamente, fundado en las facultades investigadoras gubernamentales que la ley concede a V. E. en rela- ción con el excelentísimo Ayunta- miento, para, como mejor progeda, poner en su conocimiento la infor- mación que sigue:

1.º Es de la exclusiva competen- cia de los Ayuntamientos:

a) La aprobación por el pleno de un plan general de reforma interior sin el cual no puede acometerse nin- guna apertura de nuevas calles.

b) La iniciativa de ejecución de obras contenidas forzosamente en di- cho plan general.

(Artículos 150, 153, 180 del Es- tatuto; artículo 22 del Reglamento de Obras).

**Atribución de los Ayuntamientos:**

a) Por acuerdo del Ayuntamiento Pleno pueden estudiarse y ejecu- tarse proyectos contenidos en el Plan General por Sociedades legalmente constituidas.

(Artículos 20, 22 y 25 del Regla- mento de Obras).

El Excelentísimo Ayuntamiento de Zaragoza no tiene aprobado ningún Plan General de reforma interior. Una iniciativa parcial antigua del Ayuntamiento (expediente 276 de 1909) se refería a prolongación del paseo de la Independencia sin la menor inflexión de su eje.

2.º V. E. conoce mejor que el ex- ponente el mecanismo de revisión fiscal sobre inmuebles; así como el criterio tutelar del Estado, correcta- mente interpretado por los celosos y competentes técnicos del Catastro. En general, ningún propietario soli- citará, con pruebas, elevación de su líquido imponible de no creer sus fincas afectadas de expropiación for- zosa por causa de pública utilidad.

Sería indelicado por parte del ex- ponente, dada la cultura de V. E., extenderse en prolijas consideracio- nes sobre el incremento del valor del suelo en el centro de poblacio- nes en crecimiento.

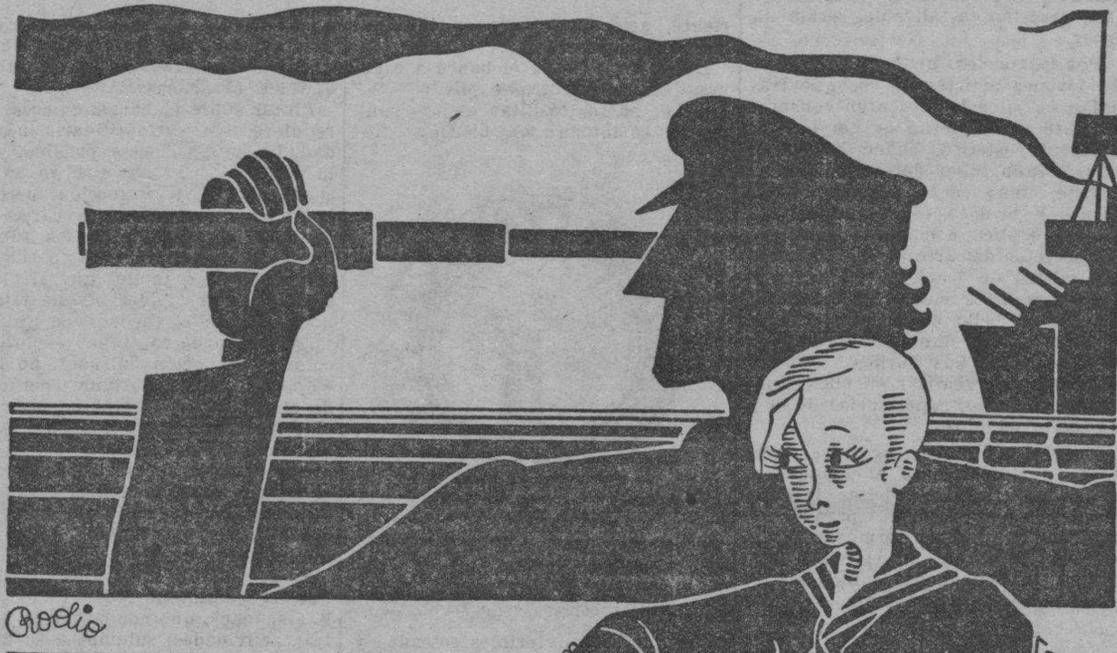
3.º El Estatuto garantiza al in- terés público y privado, por medio del mandato imperativo del Plan General, que no podrá ser atacado por sorpresa. Deja, en consecuencia, amplio campo para el mejoramiento de poblaciones con el eficaz instru- mento que supone la iniciativa priva- da cuando se han fijado trazados definitivos de interior de poblaciones para cincuenta o cien años. Y lógi- camente es expeditivo para el trámi- te de expropiación, en función del líquido imponible rigiendo desde dos años antes de la aprobación total de un proyecto contenido en el Plan General.

4.º El exsecretario del Ayunta- miento de Madrid, Sr. Mañas, acorde con el Sr. Zuazo, ha constituido de- nominador común de un proyecto de reforma interior fracasado en Bil- bao; de otro menos fracasado, que se limitaron a "traspasar" en Sevilla; y del intento ilegal en Zaragoza.

El fundamento, según se deduce de los anteriores puntos, parece consi- stir, en contra de toda ley, sorpren- der con líquidos imponibles bajos a la propiedad privada en los cen- tros de más valor de poblaciones de importancia, trazando vías que se deducen en función del mayor negocio posible con abstracción del interés público.

5.º Hasta la fecha, el excelentísi- mo Ayuntamiento de Zaragoza no ha entendido del asunto a que se refe- re el exponente.

Admitió el excelentísimo señor al- calde una instancia de solicitud de permiso de: I: Estudio de un pro- yecto de apertura de una calle que no es prolongación del paseo de la Independencia porque, además, de re- ducir su ancho de unos 52 metros a 25 metros, desvía su eje en unos 40 metros al final del trayecto. II: Otra calle "ciega" que no parece tener más objeto que aumentar la su- perficie de zona expropiable. III: De



**PRIMERA CASA EN TRAJES DE NIÑO**  
**FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO**  
**ALFONSO 26, ZARAGOZA.**

otra reforma en la zona de la plaza de Salameo.

Con fecha 25 de agosto pasado convocó el excelentísimo señor alcalde de información pública por veinte días hábiles sobre conveniencia o no de autorizar dicho estudio.

Entidades y particulares pidieron unánimemente el estudio de un plan de conjunto; que dentro de él no se diera un paso sin garantías de concurso, y casi unánimemente que se desestimara la instancia de solicitud de permiso para el estudio. Don Fernando Ríos señaló certeramente en su documentado escrito, y con la mayor claridad lo imposible de eficacia legal para el estudio de tales proyectos.

Durante el período de información concedió el excelentísimo señor alcalde una prórroga de veinte días hábiles.

El día 6 de diciembre pasado concedió el excelentísimo señor alcalde exclusivamente para los interesados en el estudio, un plazo de veinte días para que, en vista del resultado de la información pública, pudieran exponer lo que a su interés conviniera; y según la Prensa de Zaragoza, justificó el excelentísimo señor alcalde a dichos interesados la paralización del expediente, añadiendo que transcurrido el plazo pasaría la documentación a la Comisión Permanente, y luego a la de Fomento para dictaminar asesorado por los técnicos municipales.

El trámite reseñado parece original del excelentísimo señor alcalde; al menos el que suscribe no encuentra su fundamento legal.

6.º El conocimiento de paralización del expediente, declarado por el excelentísimo señor alcalde, movió al que suscribe, con fecha 2 del corriente, a presentar a la Alcaldía, dentro del plazo concedido a los interesados, la instancia adjunta con el anejo número 1 como complemento indispensable de la presentada con fecha 6 de septiembre que se incluye como anejo número 2.

Interesa al exponente que conste oficialmente en la Alcaldía:

a) Una explícita reiteración sobre ilegalidad del asunto, subrayando la expresada por don Fernando Ríos.

b) La finalidad práctica del negocio privado que con desprecio del interés ciudadano, estriba en obtener un beneficio neto de veintiseis millones doscientas mil pesetas; siendo la cifra dedicada a expropiaciones la de diez y siete millones doscientas mil pesetas.

7.º De los antecedentes expuestos dedúcese, excelentísimo señor, que de la tramitación preliminar dada al asunto por el excelentísimo señor alcalde de Zaragoza no se deduce que su elevado criterio entienda preciso que sobre el expediente se estudie un informe jurídico por los capacitados y respetables señores abogados asesores del excelentísimo Ayuntamiento.

Las declaraciones del excelentísimo señor alcalde fecha 13 de diciembre sobre trámite a seguir, especificando que la Comisión Permanente y la de Fomento informarían, asesorada esta última por técnicos municipales, todavía dan más cuerpo a la duda de si prescinde o no la Alcaldía del informe preliminar inexcusable cual es el de definir la ilegalidad del asunto. La altura de fechas no permite, por otra parte, esperar ya un público criterio del excelentísimo señor alcalde sobre el asunto.

El 27 del corriente, el que suscribe no ha podido conocer en la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento, ni si informarían los asesores jurídicos, ni si su instancia del 2 corriente será admitida.

El exponente concibe la hipotética paradoja de que un Estado soviético, con prejuicios legales, determinase la expropiación de la totalidad de bienes pertenecientes a los ciudadanos de una nación por el importe proporcionado a su imposición fiscal, para revenderlos en su valor, aplicando el beneficio a la colectividad. No se explica en modo alguno que en régimen tradicional de respeto a las leyes, algunos particulares pretendan "destajar" el paradójico negocio expuesto, a modo de hipótesis, exclusivamente para su propio provecho, gracias a frondosas tramitaciones sobre las que ruega a V. E. el firmante investigue con su elevadísimo criterio, sólida preparación legal y amor a una ley igual para todos.

Ruega a V. E. admita este escrito y sus anejos, convencido de que si comprueba la exactitud de sus referencias usará con fruto de sus atribuciones cerca del excelentísimo señor alcalde, para exaltación del ejer-

# LOS TEATROS Y LOS CINES

## COMICOS Y AUTORES

### "EL PROCESO DREYFUS"

Abelardo Fernández Arias, "El duende de la Colegiata", famoso en otro tiempo por sus informaciones, ha escenificado los principales sucesos del proceso a que fué sometido el capitán Dreyfus, encargándose la Compañía de Gómez Hidalgo de estrenar la obra, y, según nuestras noticias, recogidas en la Prensa madrileña, en un escenario zaragozano.

Puede ser interesante esta obra. Y el público, habituado ya por obras similares al ambiente de los Tribunales, la acogerá posiblemente con curiosidad. Nada menos que Clemenceau y Zola aparecerán en escena. Lo que quiere decir que los actores se verán obligados a cuidar extraordinariamente su caracterización para que, por ejemplo, pueda parecer real la indignación del famoso novelista exclamando: Yo acuso.

### EL RENCOR DE GRANADA

El autor de "La educación de los padres" es, sin duda, muy fecundo. No le llega a Muñoz Seca, pero tampoco se le queda muy lejos. El telégrafo nos comunica el estreno de una comedia suya en Alicante titulada nada menos "Los Reyes Católicos", por la Compañía que acaudillan Rosario Pino y Emilio Thuillier, al parecer con notable éxito.

Sólo objetamos, por razón de su título, que no debe ponerse en ningún escenario granadino, por si acaso la ciudad les guardara recuerdo a los cristianos príncipes que la tomaron. Que bien pudiera suceder que la Granada de ahora vengara a la de Boabdil "tomando ella" a "Los Reyes Católicos".

### HOMENAJE A LA MEMORIA DE MARIA GUERRERO

En Valencia se ha celebrado un homenaje a la memoria de María Guerrero, organizado por la Sociedad Cul-

cio de los derechos de ciudadanía, tranquilidad y reconocimiento del vecindario de Zaragoza.

Dios guarde a V. E. Zaragoza, 28 de enero de 1931. Excmo. Sr. D. Juan Díaz Caneja, gobernador de la provincia de Zaragoza.

El gobernador civil aceptó la instancia presentada e inmediatamente de ser registrada en dicho centro la remitió al alcalde.

tural que lleva su nombre, para recordar el tercer aniversario del fallecimiento de la gloriosa actriz.

Presidió la función, en un ángulo del escenario, un busto de la llorada artista, original de un escultor valenciano, que estaba coronado de laurel y rodeado de paños negros.

Los artistas de la Compañía Guerrero Mendoza y los de la entidad organizadora depositaron flores al pie de la obra escultórica.

### UNA OBRA INSPIRADA EN "LA ILUSTRE FREGONA"

"La ilustre fregona", que ya inspiró la zarzuela de "El huésped del sevillano", ha servido también para que el maestro francés Paúl Laparra —nieto de aragoneses— haya compuesto una obra que se estrenará el próximo día 6 de febrero en la Opera de París—según afirma Daranas, responsable de un periódico madrileño, de donde tomamos la noticia—y en cuya interpretación tomará parte Laura de Santelmo en sus bailables, en que el compositor tiene puestas las mejores esperanzas.

Paúl Laparra, que fué amigo de Chapí y Caballero, conoce perfecta-

mente nuestro idioma y costumbres por haber vivido en España algunas temporadas en compañía de su ya difunto hermano Guillermo.

El decorado, que es de Jorge Moubeau, evoca las glorias de la Toledo Imperial.

### GACETILLAS

#### "LA VOLUNTAD DEL MUERTO".— MAÑANA...

**Teatro Circo.** — Por último día se proyecta hoy en la pantalla del Circo la emocionante película de misterio y sugestión titulada "La voluntad del muerto", obra en la que alcanzan un señalado triunfo el simpático galán Antonio Moreno y la hermosa artista Lupita Tovar. Por estar hablada en español y por su asunto dramático, agrada mucho al público, que permanece cautivo del film hasta el momento de su desenlace.

Mañana y pasado se exhibirá una interesante obra de la Ufa, titulada "Melodía del corazón", película sonora que se aparta por completo de lo vulgar, y que tiene por intérpretes a Dita Parlo y Willy Fritsch.

**Teatro-Cine Parisiana.** — Con el estreno de "Doña Hormiga" se presenta mañana en este popular teatro la Compañía cómica dramática Comedia, de la que es Empresa Antonio Pino. Figuran en el elenco de la misma nombres de tanto prestigio como Carmen Sánchez, Matilde Armisén, Conchita Castañeda y Carmen Robles, y de ellos Alfonso Tudela, Manuel F. de La Somera, Juan Benítez, Juan de Córdoba y otros conocidos del público zaragozano.

#### "EL SECRETO DEL DOCTOR CALIGARI"

**Cine-Club.** — El Cine-Club, siguiendo su programa de revisión, ofrece nuevamente a sus abonados una gran película que mereció los máximos adjetivos de la crítica cuando se estrenó. "El secreto del doctor Caligari" es, sin duda alguna, una de las obras maestras del cine que no pueden olvidarse para el aficionado.

Para presentar nuevamente este film se leerán unas cuartillas explicativas de un gran crítico madrileño. Completarán el programa un original film de Robert Florey titulado "Sinfonía de los rascacielos", y un film documental cuyo nombre daremos a conocer en sucesivos días.

Cuantos deseen abonarse pueden solicitarlo en la secretaría del Cine-Club, Cinema Alhambra.

**Cinema Aragón.** — Siguiendo la costumbre de jueves anteriores, a las cuatro de la tarde se dará la sesión infantil, que tanto éxito tiene entre los pequeños aficionados al cine. El programa de hoy es muy atrayente, pues se proyecta una película cómica de la Pandilla hablada en español, titulada "Los fantasmas", que no ha sido estrenada aún en Zaragoza.

#### "AMANECE DE AMOR"

**Cinema Alhambra.** — Norma Shearer nos demuestra de una manera rotunda en esta película que mañana se estrena en el aristocrático Alhambra, que es única no solamente en la interpretación de comedias de sociedad, sino también en películas dramáticas, pues su rostro inteligente y expresivo sabe expresar sabiamente desde la ingenuidad, la picardía y la gracia, hasta el sentimentalismo, la amargura y el dolor más intensos.

Robert Montgomery y Lewis Stone están incluidos en el reparto de "Amanecer de amor", que nos demuestra de una manera insuperable las complicaciones y conflictos que originan a los hijos el divorcio de sus padres.

#### ESTRENO DE "EL REY VAGABUNDO"

**Salón Doré.** — Un éxito grandioso —confirmando así el obtenido en los principales salones del mundo— alcanzó ayer en el aristocrático Doré la bellísima opereta Paramount "El rey vagabundo", que refleja con episodios pintorescos la vida del genial poeta François Villón durante la época en que Luis XI regía los destinos de Francia. Triunfo argumental; triunfo de presentación, de interpretación, de fotografía y de musicalidad. La parte sonora es magnífica, y está bien adaptada. El film está todo en tecnicolor, dando esto mayor realce a la grandiosidad de la película, que ofrece escenas realmente soberbias. Como intérpretes figuran el gran tenor americano Dennis King, a quien con justicia llaman el cantante de la voz de oro, y Jeanette Macdonald, la divina rubia, que luce en este film su voz potente y limpia.

"El rey vagabundo" ha dado ocasión a la Paramount para alcanzar uno de sus mayores éxitos. En el aristocrático Salón Doré triunfa ahora plenamente.

### CARTELERA

**Teatro Principal.** — Compañía de Carmen Díaz.

Tarde, a las seis: "La de los claveles dobles".

Noche, a las diez y cuarto: "La de los claveles dobles".

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"La voluntad del muerto".

Sesiones a las cuatro y media, siete, nueve y once.

**Teatro - Cine Parisiana.** — Temporada cinema-sonoro.

Noticiero Fox Movietone

"Tragedia submarina".

Vivo o muerto (dibujos sonoros).

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del distinguido público.

"Corazón de marino", por William Haines, Anita Page y Karl Dane.

"Tiro al blanco", en tecnicolor, dos partes.

Metrotone sonoro.

**Cinema Aragón.** — A las cuatro, sesión infantil. "Los fantasmas", sonora, en español, por la Pandilla.

Dibujos animados. Revista.

A las cinco y media, "La aldea maldita", último día.

"Mujeres fatales", revista.

**Aristocrático Salón Doré.** — "El rey vagabundo".

**Cine Ena Victoria.** — Todos los días grandes estrenos.

**Cinema España.** — Avenida de Madrid. Hoy, "La condesita Mimí", por Carmen Boni. Sesiones tarde y noche.

# Persil

Cuide bien las ropitas de sus pequeños

Si usted quiere evitar que la ropa lavada muy a menudo se estropee, use el PERSIL.

El PERSIL es un super-jabón a base de oxígeno y no contiene en absoluto materias nocivas.

En cambio con este lavado moderno consigue usted, además de una lim pieza sin igual, una desinfección completa de la ropa.

Haga una prueba y quedará satisfecho.

De venta en droguerías y tiendas de ultramarinos.



**CLINICA DENTAL**

**Juan Castejón**  
ODONTOLOGO

PLAZA DEL PILAR, número 26, PRAL.



## Banco de Aragón

### ZARAGOZA

CAPITAL. . . 20.000.000 de pesetas

RESERVAS. . . 6.000.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13

" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar (edificio de «La Equitativa»)

72 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO

CAJA DE AHORROS

al 4 por 100 de interés anual

Saldo en 31 de diciembre de 1930: 52.244.803'89 pesetas

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION

Sección "VIAGES HISPANIA"

# CRONICAS REGIONALES

## Torralba de Ribota

**FIESTAS EN HONOR DE SAN SEBASTIAN.** — Organizadas por el Ayuntamiento han tenido lugar en esta villa los días 19, 20 y 21 las fiestas que anualmente se celebran en honor de nuestro Patrón San Sebastián.

El día 19, al amanecer, nos despertó el ruido ensordecedor de los disparos de las bombas reales.

A las cinco de la tarde hizo su entrada la banda de música de Villarroya de la Sierra, que dirige don Manuel Acón, y después de los saludos de rigor y un pequeño descanso, alegró las calles con un bonito pasodoble, trasladándose seguidamente al templo, en donde hubo completas y salve.

Por la noche, en la plaza Mayor, hoguera y baile, amenizado todo por la referida banda.

El día 20, a las siete de la mañana, diana y a continuación se organizó en el templo parroquial la procesión hacia el Santuario o ermita del Santo, en el que celebró la misa mayor el señor párroco mosén José Muñoz, haciendo el panegirico el canónigo de la Colegiata del Santo Sepulcro, de Calatayud, don Pedro Ruiz.

Antes de emprender el regreso se despachó el almuerzo con apetito envidiable y para hacer una buena digestión la música tocó unos baillables, que algunos cofrades de "la loza" aprovecharon para hacer gala de su buen humor.

A la una regresó la procesión del Santuario.

Por la tarde, en la era, baile muy animado.

El día 21, al amanecer, diana, y a las nueve misa de difuntos, con sermón, estando encargados los mismos sacerdotes. El sermón fúnebre, sencillo, pero muy bonito.

A las once, en el salón de la Casa Ayuntamiento, refresco y concierto por la banda de música.

Por la tarde, en la era, baile, con derroche de libaciones que pusieron a tono la terminación de los festejos con el buen recuerdo de esta fecha ya tradicional entre los buenos devotos.

Los Casinos, en estos días, muy animados y los bailes de sociedad en el salón de don Félix García muy concurridos.

No damos nombres de forasteros venidos de los pueblos vecinos por temor a incurrir en involuntarias omisiones.—C.

## Calahorra

**DE TEATRO.**—Los días 20 y 21 actuó en el teatro Díaz la Compañía de comedias García-León Perales, con las entretenidas obras de Muñoz Seca, tituladas "La Perulera" y "El Padre Alcalde", con las cuales alcanzó esta Compañía un grandioso éxito.

—Para los días 31 del actual y 1 del próximo febrero tiene la misma Empresa anunciada la presentación de la importante Compañía de Meliá-Gibrán, conocidísima en nuestra localidad por los triunfos conseguidos en anteriores representaciones, los cuales esperan alcanzar nuevamente.

**CONTINUAN LAS MEJORAS.** — Llevan muy adelantadas las obras para poner una acera de dos metros y medio de ancha en la parte izquierda del paseo de Canalejas, la cual dará realce a tan concurrido paseo.

—Varias brigadas de obreros trabajan en el arreglo de numerosas calles, viéndose, por tanto, el interés que desempeña nuestro Ayuntamiento para bien del pueblo.

**ONOMASTICAS.**—El pasado miércoles celebró sus días nuestro particular amigo Fructuoso Rodruejo, dueño del acreditado bar Dos de Mayo. Entre las numerosas felicitaciones recibidas puede contar con la nuestra más sincera.

—El próximo día 27 celebrará su fiesta onomástica nuestro buen amigo y compañero Faustino Majuelo. Reciba nuestra felicitación la primera.

**PARA CARNAVALES.**—La Sociedad Unión Calahorrana está organizando bailes para los próximos días de Momo, los que, como de costumbre, se verán animadísimo por la gente joven.

—La Sociedad de El Ideal tiene ya anunciados cuatro bailes para los días 15, 16, 17 y 18 del próximo febrero, los que, por la abundancia de socios, no dudamos han de verse concurridos.

—En el salón del Cine Ideal se ce-

lebrará baile público durante los días citados, por la banda municipal, dirigida por el señor Garijo.

—En La Peña también tienen preparados magníficos bailes, los que serán bajo la incomparable orquesta que dirige nuestro particular amigo señor Bajo.

—En el teatro Díaz se celebrarán funciones de cinematógrafo, pasándose bonitas películas.

—En el Casino Principal y Nuevo también andan tras la organización de conciertos, los que serán amenizados por grandes orquestas.

Que se diviertan durante estos días los jóvenes, ya que solamente nuestro amigo el Carnaval no viene más que una vez anual.

**MARCHA DE QUINTOS.**—Para los días 27 y 28 tienen aviso los mozos del segundo llamamiento de 1930 para que se incorporen en sus respectivos regimientos el día 30 del corriente.

Entre los reclutas figura nuestro corresponsal Manolillo.

**VISITA POCO AGRADABLE.**—Desde hace varios días tenemos en nuestra localidad infinidad de amigos en cama, con la visita de la "gripe", la que, por batir el "record" del mundo recorrido, parece ser tiene hecho el propósito de no dejar un pequeño rincón de España que ver.

**CINES.**—Durante los días jueves, sábado y domingo se proyectan en los cines Ideal Cinema y teatro Díaz bonitas y entretenidas películas, viéndose muy animados.

**BAILES.**—Las Sociedades Ideal y La Gloria se ven muy bien de público durante sus bailes, dando a entender la familia del "bello sexo" y del fuerte que no se fatigan por estos festejos.

**VIAJEROS.**—En viaje de negocios saludamos a don Telesforo Ezcurdia,

viajante de la importante casa del anís "Las Cadenas".

—Después de una larga luna de miel, regresó nuestro buen amigo Félix Benito con su bella esposa doña Melchora Romeo.

—De Oteiza de la Solana saludamos al industrial don Pedro Mecoleta y familia.—C.

## La Puebla de Híjar

**CIERRE DE BASQUIAS.**—La fábrica del Bajo Aragón, instalada en este pueblo, tiene anunciado que el día 30 del actual termina definitivamente la recepción de remolacha.

**ESTADO SANITARIO.**—Por los datos adquiridos del señor inspector municipal de Sanidad de este pueblo, su estado es excelente por el presente, si bien, como siempre, dejó muy apuntado que los cambios bruscos que a diario ofrece la temperatura conviene preservarse de sus peligros y el que los vecinos observen en todas sus partes las medidas de higiene adoptadas para bien de la salud pública.

**SUSCEPTIBLE DE IRRIGACION.**—Ha sido lanzado en el mejor deseo de acrecentar los riegos de esta población, ha de construir un azud sobre el punto llamado "Puente de Iosa" y que hecho con fundamento sólido y con el previo estudio correspondiente, podrían regarse las tierras llamadas de la "Foladaza"; y como con ello tanto había de beneficiarse la riqueza de este término, ¿no convendría reunirse los herederos de la indicada partida para tratar de asunto de tan vital importancia?

**NECROLOGICA.**—En Castellote, después de una larga y penosa enfermedad y confortado con los auxilios espirituales, dejó de existir el día 20 del actual don José Cortés Bonet, padre político de don Casto Cullá Blasco, oficial de Penales de aquella prisión preventiva, a quien enviamos nuestro más sentido pésame por tan irreparable pérdida.—C.

## Alcañiz

**ENSEÑANZAS AGRICOLAS.**—El 25 del corriente mes y con numeroso público se celebró en el teatro de esta localidad una conferencia dedicada al cultivo del olivo.

Fué desarrollada ésta por el ingeniero agrónomo don Alejandro Acerete, previa presentación realizada por el prestigioso presidente de la Asociación de Labradores don José Martínez.

Asistieron el alcalde don Juan N. Lamana y otras autoridades.

El señor Acerete, con elocuentes frases, dijo que para obtener buenos rendimientos en el olivar y que éstos sean constantes, uno de los factores principales son la poda y el abono.

Hizo mención acerca de la poda, su finalidad y las principales reglas que en la misma hay que tener muy presentes.

Con relación a los abonos hizo acertadas consideraciones sobre el papel que cada uno tiene en el desarrollo y la vida del árbol, exponiendo a continuación la forma de emplearlos.

Como final se proyectaron varias películas, entre ellas la de la industria salitrera de Chile y otras sobre la demostración gráfica de la poda del olivo.

También se proyectó otra cedida galantemente por la Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro, donde se aprecia el moderno trabajo de las máquinas para nivelar tierras, la importancia de las obras que la Confederación está llevando a cabo y el trabajo de orientación que los ingenieros agrónomos de la misma realizan.

Al terminar, el público premió con nutridos aplausos la labor de tan ilustre conferenciante.—E. MATEO.

Más de un Millón de personas al mes



se curan en todo el mundo de dolor de riñones, de espalda, ciática, gripe, lumbago, reuma, catarros, etc., etc., con los famosos

EMPLASTOS

POROSOS AMERICANOS DE FIELTRO ROJO DEL

Dr. WINTER

Pedid siempre un EEMPLASTO WINTER.  
Exija la marca registrada en la cubierta.

MÁRCA REGISTRADA

# Cementos Portland Zaragoza, S. A.

## Fábrica en Miraflores, en plena marcha

Producción anual: 60.000 toneladas.

### Via húmeda y hornos giratorios

Fraguado lento                      Endurecimiento rápido

Altas resistencias iniciales, no igualadas por ningún otro cemento de los que se fabrican en España, lo que permite desencofrados rápidos.

Para suministros y condiciones de venta: Sagasta, 35, l. izqda.-Tel. 1427  
y en su agencia comercial, Goso, 37, pral. -- Teléf. 3990

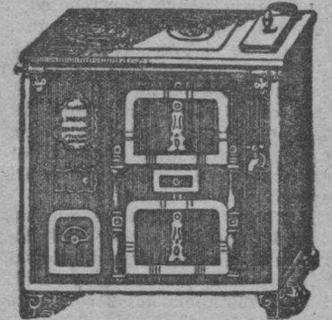
CLINICA DENTAL

A. MACHETTI

D. Jaime I, 28

S. A. G. PREGKLER

Azoque, 108 Zaragoza



**COCINAS ECONOMICAS**  
Todos los modelos.—Construcción sólida

Compra y venta de trapos, papeles, hierros y metales viejos : : : :

Santiago Marquina

FIN, número 2  
Plaza de Huesca) -- Teléfono 4000

CINEMA ESPAÑA

AVENIDA DE MADRID, 145 (Delicias)      Teléfono 4421

Hoy, estreno de la magnífica comedia

LA CONDESITA MIMI

Interpretada por la deliciosa CARMEN BONI

Sesiones tarde y noche.

# GRAN LIQUIDACION

de sombreros de caballero, por fin de temporada.

Plaza de San Lorenzo, 1.—Zaragoza



## Petromax



significa un alumbrado perfecto y único a base del gas de petróleo, bencina o alcohol.

### Economía sorprendente

PETROMAX es el sistema de alumbrado que descansa sobre 50 años de experiencia.

Desconfíe de las imitaciones con nombres parecidos' pues sólo la marca PETROMAX le garantiza el alumbrado potente y económico que a usted hace falta.

Concesionario para ARAGON, NAVARRA y RIOJA:

**Armando Aparicio** Temple, 17 y 19  
Tel. 4502.-Zaragoza

# VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl.—BARCELONA

# AVISO

Por ampliación del negocio la sociedad

"Construcciones Errazu"

ha trasladado sus talleres, exposición y despacho al

**COSO, 135**

## CARROCERIAS

EN TODAS CLASES

EDELMIRO OSEIRA

Génova, 5.-Zaragoza

HOY, LA MEJOR

Lejía "LA PERLA"

Fabricante: PEDRO GORMAZ

(Sucesor de S. Barberán)

CALATAYUD

## CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
(Arco de Cinegio)

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

## Los Encantes de Zaragoza

DON JAIME I, NUM. 35

Tienen a su disposición grandes y elegantes surtidos de

## TRAJES INTERIORES Y JERSEYS

en calidad y precios que han de convencerle.

## Transportes rápidos

Para dentro y fuera de la capital

PRECIOS ECONOMICOS

Avisos: COSO, 137 (Panadería)

## J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general.—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia.

Electricidad médica

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.

Manifestación, 68 y 70.—Tel. 25-50

## Dr. QUIJADA

OCULISTA

Armas, 10, pral. dcha.

(junto al Mercado)

De DIEZ a UNA

## CARBONES ARIÑO

Vegetales y minerales de todas clases, para cocinas, estufas y calefacciones. HERRAJ, sin tufo ni humo, y cisco para braseros.

Teléfono 44-09. — Hermanos Ibarra, núm. 3 (antes Agua).

## Carbones Minas SOLEDAD

para cocinas económicas

Tipo galleta, a 8 ptas. los 100 kg.

Servicio rapidísimo dentro de las 24 horas

AVISOS:

## CARBONES CHANO

Méndez Núñez, 8

Teléfono 45-59

Carbones vegetales y minerales de todas clases. Cisco y herraj.

## Tintorería Madrid

Limpieza en seco. — Leñidos a la muestra.

Arreglo, repaso y dar vuelta a trajes y abrigos

Coso, 121. — Pignatelli, 14. — Avenida de Madrid, 22 (Belicias)

pues los agentes subían unos en hombros de otros y sin la resistencia de los muebles, al punto habrían invadido el granero.

Luego bajaron con presteza y entonces dijo Rouquín:

—Van a volver con una escalera.

Dotado de una intuición maravillosa que se adquiere, sobre todo, en los peligros terribles como el que atravesaba, Rouquín se daba cuenta de todo lo que hacían sus enemigos.

Calculó que entre bajar, subir de nuevo y destruir la barricada emplearían unos seis minutos y esto le infundió alguna esperanza.

Elevándose a fuerza de puños se deslizó por la ventanilla sobre el tejado y a rastras se alejó para llegar a la casa contigua.

Efectivamente, llegó y tomó aliento.

Echó una ojeada en torno suyo.

La techumbre donde se halló no estaba dominada por casas más altas.

A sus pies y no muy lejos distinguía un gran espacio vacío: era la plaza del atrio que había atravesado momentos antes; a la izquierda estaba la iglesia de Nuestra Señora.

Las casas más altas estaban en la otra parte del Sena; y si desde allí le distinguía algún curioso no podía sospechar ni que Rouquín se ocultaba, ni que le perseguían.

La casa que le servía de refugio tenía pequeñas habitaciones bajo el tejado.

Algunas ventanas estaban cerradas y otras entreabiertas, con cortinas que resguardaban el interior de los rayos del sol.

El calor era insoportable; Rouquín seguía muy pálido y gruesas gotas de sudor inundaban su rostro.

El ruido de la multitud llegaba menos perceptible a sus oídos.

Sin duda trabajaban entonces en la destrucción de la barricada.

Continuó arrastrándose sin ruido, vió una ventana entreabierta, llegó a ella y escuchó...

No oyó nada; sin duda no había nadie en aquel cuarto.

Esto le dió ánimo...

Avanzó un poco para mirar; pero una cortina negra le impedía ver y tuvo que separarla con la mano.

Entonces pudo escudriñar el interior de aquella habitación.

Era una especie de gabinete de trabajo con una mesa y algunos libros en un estante.

En la pared, cubierta con un papel blanco sencillo, se veía un crucifijo...

El cuarto estaba desocupado; pero a la izquierda había una puerta

En el momento en que volvía la esquina del malecón oyó a su izquierda:

—¡Es él! ¡Es él...! ¡Le reconozco...!

La astucia era ya inútil; estaba descubierto.

Tenía que dejarse prender o huir; huir descaradamente a las cuatro de la tarde... en medio del verano... a la clara luz del sol... Huir, en París, donde bastarían cinco minutos para que le persiguieran quinientos hombres...

La lucha era imposible...

Si hubiera sido de noche, quizás habría podido escaparse por las callejuelas inmediatas.

Pero rendirse sin hacer un postrer esfuerzo; es decir, perderse para siempre, era una solución que Rouquín no podía aceptar.

Por todas partes se oían gritos:

—¡A ése, a ése...! ¡Prendedle, es un ladrón, un asesino...!

Esta última palabra le hirió como una puñalada...

Se lanzó por el malecón, corriendo con vertiginosa rapidez, medio loco, sintiendo que le faltaba la tierra bajo los pies...

Había un punto de coches a lo largo de la calzada, y dijo un cochero:

—¡Buenas piernas tiene ese mozo...! ¡De seguro que no corre en busca de su suegra...!

Rouquín tuvo idea de subir a un coche, lo que habría sido su salvación; pero era ya tarde...

Los que le perseguían, agentes, guardias, transeúntes, desembocaban también en el malecón y al distinguirlo repitieron los gritos con más fuerza que antes.

Rouquín llegaba al atrio de Nuestra Señora.

El calor era tan sofocante que la plaza estaba desierta; sólo se veían dos o tres personas en el otro extremo, cerca de la iglesia.

Rouquín se decía:

—Si pudiera meterme por las callejuelas que hay detrás de la iglesia, podría escaparme...

Con efecto, en aquella época aún había allí un laberinto de angostas y sombrías callejuelas, donde habría podido hacer Rouquín que sus perseguidores perdieran su pista.

Llegó a la plaza y llevaba todavía la delantera a sus perseguidores, cuando penetró en la calle Chanoinesse.

Pero allí estuvo a punto de ser detenido.

Uno de los cocheros del malecón del Mercado Nuevo había subido

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**VARIOS**

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19 Zaragoza.

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby" Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**MOTO B. S. A.,** 3,49 M. 2.ª, 1.154, en perfecto estado, vendo o cambio por proyector cinematográfico o coche pequeño. Corresponsal de LA VOZ DE ARAGON. Epila.

**DESEO** socio solvente, preferible tenga fincas o cuentas corrientes, para proponerle negocio legal sin explotar en ésta; no hace falta capital; es negocio para cuatro meses y garantizo beneficio limpio pesetas 50.000. Escribir al número 500 de Roldós-Tiroleses, Alfonso, 4.

**ELEVACIONES** gua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios A. Talamás. Laspuyade, 68 (Torrero).

**CASA EMBID,** Pilar, 17. Azúcar, 1'60 kg. Café, 6'90. Chorizo, 5. Boliche, 1'60; Butifarra, 8. Salchichón, 10. Membrillo, 1'75. Bacalao, 2. Almendras, 5. Marias, 2'25. Aceite, 1'75 litro. Leche Lechera, 1'60. Harina Lacteada, 2'25. Coñac Domecq, 6'40. Champán, 3.

**PAJABERIA** Jaulería "El Pílar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggi, 18.

**Lea y anuncie en 'La Voz de Aragón'**

**ALMENDROS** amargos, árboles de dos años, bien desarrollados, a 35 pesetas el ciento, vendo. Enrique Arnaldos. Caspe.

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas. Conde Aranda, 9.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidos. Forment, 9, entre-suelo (plaza del Pilar).

**CALZADOS:** Venta directa del fabricante al consumidor; precios de fábrica. Fabrico toda clase de calzado: Señora, caballero y niño. Defiende sus intereses visitándome antes de hacer sus compras. Los mejores géneros y modelos. Precios sin competencia posible. Miguel de Ara, núm. 12.

**OCCASION!** Camiones Chevrolet, seis cilindros, carrozado como nuevo. 6.000 pesetas. Cuatro cilindros, cuatro frenos, carrozado, 3.500 pesetas. Cuatro cilindros, carrozado, 2.750 pesetas. A toda prueba. Motores recién ajustados. Morera. Alejandro, 4. Alcañiz.

**GANGA!** Camiones Chevrolet, cuatro cilindros, carrozado, 2.000 pesetas. Rugby, carrozado, nuevo, con 7.000 kilómetros, 4.500 pesetas. Coche Sedan Renault, 8 HP., 3.500 pesetas. A toda prueba. Condiciones pago. Morera. Alejandro, 4. Alcañiz.

**PASCUAL TABUENCA,** cortador - sastrer. Elegancia. Prontitud. Precios sin competencia. Democracia, núm. 2, principal.

**CANARIOS** flautas, verdadera raza alemana. Magníficos ejemplares. Canto garantizado. Se venden precio económicos. Calle del Alba, núm. 17, entre-suelo.

**Le ha de reportar grandes beneficios.**

**SEÑORA:** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

**SE VUELVEN** abrigos y trajes de caballero y niño, a precios económicos. Arreglo de toda clase de prendas de vestir. Plaza del Justicia, 1, entre-suelo.

**ALMENDROS DESMAYO.** Dos años de injertados; muy buenas plantas; por despachar finca donde están sin arrancar. Precios baratísimos. Diríjase a Miguel Andía Falcon, Borja (Zaragoza).

**GRATIS!** Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La clave del éxito". Pídale a Editorial Cultura. Rosellón, 150, Barcelona.

**PERDIDAS**

**YEGUA** castaña y potro negro, perdidos el día 20 en Marracos. Se ruega lo manifiesten a José Torralba, en el mismo pueblo, y se gratificará.

**VINOS PATERNINA**  
DEPOSITO PARA ARAGON:  
**JULIO ARAMBURO**  
Torrenueva, 32. - Teléf. 2340

**Gran Cementerio del Automóvil**  
HERNAN CORTES, 249  
INTERESANTISIMO: A propietarios de coches y camiones viejos, compramos sea cualquiera su estado. Tenemos repuestos piezas Citroen, Fiat 501, Ford, Hispano, Buick y muchos más, baratísimos.  
**CONSULTAR TELEFONO 3.6.6.9**

**¡Le interesa a usted**

**FINCAS**

**SOLAR** ensanche primero zona calle Portillo, 430 metros cuadrados, 61 metros fachada, a tres calles, dos chaflanes. Dirijir ofertas por escrito al número 254 de Roldós-Tiroleses, Alfonso, 4. Zaragoza.

**VENDO** casas de renta y sol perpetuo: Una, 85.000 pesetas, 10 por 100 libre. Otra, 11.000, con facilidades, produce 12 por 100. Otra, 23.000, 12 por 100. Esta podrá adquirirse con 13.000, resto 5 por 100 en 14 años. Razón, Avenida Central, antes 30, ahora 44. No corredores.

**VENDO** casa Torrero, 275, junto clínica Arpal, con 800 metros cuadrados de terreno al total, 20 habitaciones, rentando al año 5.151 pesetas, por 14.000 duros; casa, calle San Pablo, 114 y 116, por 35.000 pesetas, rentando al año 3.263, con precios bajos; otra, Broqueleros, 3, en 45.000 pesetas, gran solidez, tres balcones cada piso, renta al año 3.840 pesetas, alquileres muy baratos. Razón, paseo Plátanos, 4.

**esta sección, que es sumamente leída?**

**COMPRARIA** solar o casa calle Portillo, sin intermediarios. Dirijirse, Carlos Navarro, San Pablo, 23.

**VENDO** casa cerca paseo Sagasta, 275.000 pesetas; otra, Cervantes, 190.000, nuevas y buenas rentas; otra, Don Juan de Aragón, 30.000 pesetas; 10 por 100. "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 1256.

**SE VENDE** en Azuara un patrimonio de más de doscientas juntas de tierra en el monte, de buena calidad, y varias fincas en la huerta; todo en junto o en parcelas, al contado o en plazos, según convenga. Para informes, barrio de Movera, 18 (Zaragoza).

**VENDO** casa en sitio céntrico, próxima Mercado, propia para industrial, en 40.000 pesetas. Razón, Santa Cruz, 5, principal izquierda.

**VENDO** casa, tres pisos, con corral y salida, sita en la calle Real, núm. 83 (centro del pueblo). Dirijirse a José Romero Sanz, Caminreal (Teruel).

**HIPOTECAS** con el Banco Hipotecario de España y con particulares: compraventa de fincas rústicas y urbanas. Gestión rápida. Lusalar. Zorrilla, 15. Madrid.

**RADIO-REPARACIONES**

**REPARACION** todos tipos fonos y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extra-cortas, cualquier modelo. Pardo. La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

**NODRIZAS**

**AMA** 28 años, diez días leche, se ofrece para criar en su casa. Dirijirse a Roque Gálvez, Torralba de los Frailes (Zaragoza).

**AMA** soltera, veinte meses leche, ofrécese para criar en casa de los padres. Informes corresponsal VOZ ARAGON, en Belchite (Zaragoza).

al pescante de su carruaje y le perseguía, dando al caballo latigazos furibundos.

El coche se arrojaba sobre Rouquín y éste, dirigiéndose al cochero, le dijo:

—¡Mil francos si me salvas!

—No—contestó el buen hombre—. Prefiero llevarte a la cárcel.

Y se puso a apearse para cogerle.

Rouquín dió una patada en el vientre al caballo, que salió desbocado, y el cochero, que no había tenido tiempo de afanzarse, cayó sobre el empedrado y las ruedas le pasaron por encima de las piernas.

Había entonces unas diez personas en torno de Rouquín, que acudieron a auxiliar al cochero. Su acción había sido tan rápida que nadie sospechó que fuera Rouquín el autor del accidente.

Los gritos se aumentaban; se oía el formidable tumulto de la muchedumbre.

Si Rouquín huía, el tropel se le echaba encima y estaba perdido sin remedio.

En la calle en donde se hallaba descubrió un portal negro y húmedo y entró en él como en su propia casa.

En la mayor parte de las viviendas de la calle Chanoinesse y de otros callejones de la Cité no hay porteros.

Nadie preguntó a Rouquín a dónde iba ni qué buscaba.

El tumulto crecía y se aproximaba.

El portal en donde había entrado Rouquín daba a un patio lleno de montones de muebles, de cajas de madera, de trapos y de una porción de objetos heterogéneos que indicaban industrias y oficios de los más diferentes.

Rouquín vió una escalera en el fondo del patio.

Había tres o cuatro y eligió al acaso una de ellas.

No sabía por dónde marchaba; veía turbio; lo único que sentía era estar desarmado.

Las casas de la citada calle y las adyacentes no son muy altas.

Al llegar al piso tercero tuvo que detenerse porque se acababa allí la escalera.

Sin embargo, en un rincón descubrió una escalera de mano, sujeta abajo, en el suelo, y arrimada a una especie de trampa, por donde se iba a las buhardillas.

No había encontrado a nadie en la casa; todos los inquilinos, preocupados con los gritos furiosos de la calle, estaban asomados a las ventanas con deseo de averiguar lo que pasaba afuera, sin ocuparse de lo que podía pasar en el interior.

Así fué que Rouquín pudo respirar durante algunos minutos.

Los agentes, que habían perdido la pista del fugitivo, se informaron por las personas que auxiliaban al cochero, de las señas del hombre que había penetrado en el oscuro portal y pudieron conocer perfectamente, por su relación, que eran las del que buscaban con tanto afán.

Dichas señas recordaron a algunos inquilinos de la casa la traza del hombre a quien habían visto entrar en el oscuro portal y señalaron a los agentes el punto que podía haber elegido para guarida.

Rouquín oyó distintamente los gritos.

—¡Está ahí! ¡Se esconde en esa casa!—decían las gentes desde la calle.

Inmediatamente resonaron pasos precipitados en la escalera.

—¡Malo! ¡Malo!—murmuró Rouquín—. ¡Cuánto dinero daría por tener a mi disposición un arma cualquiera!

Los momentos eran preciosos.

Cada minuto le acercaba a la cárcel, al presidio, al cadalso.

Subió por la escalera de mano y penetró en las buhardillas.

Gracias a un prodigioso esfuerzo pudo arrancar la escalera del suelo, la subió y la ocultó.

El agujero de la trampa quedó abierto.

Tenía algunos minutos más, puesto que sus perseguidores necesitaban buscar otra escalera para llegar adonde él estaba.

Hallábase en un granero donde había algunos montones de paja, algunos muebles hechos pedazos, utensilios domésticos fuera de uso, tablas, un banco de carpintero, etc.

En el techo había una ventanilla, lo estrictamente grande para que pudiera pasar por ella un hombre.

Rouquín pensó al instante en escaparse por aquella ventana; mas queriendo retrasar todo lo posible la persecución de los agentes, amontonó sobre el agujero abierto de la trampa las tablas, los muebles y hasta el banco de carpintero.

A todo esto seguía oyendo amenazas y voces.

Llegaban los agentes con inquilinos de la casa que los guiaban, pues habían adivinado que el fugitivo estaba en el granero.

Faltaba la escalera y se conocía que la habían arrancado del suelo, donde se notaban los agujeros de los clavos.

Además, Rouquín hacía ruido amontonando los trastos y sus perseguidores gritaban:

—¡Está ahí! ¡No oís el ruido que hace?

Rouquín había tenido una buena inspiración al tapar la abertura,

# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS } hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

SE ALQUILA un piso segundo para familia piadosa, con sol todo el día, por 125 pesetas mensuales. Razón Canfranc 6, portería.

SE ARRIENDA tienda aproximada a 200 metros, buenas luces, dos puertas entrada. Puede disponer de habitación. Alquiler, 200 pesetas mes. Miguel Servet, 15, portería.

HABITACION pequenísimas, aunque sólo sea un cuarto y cocina, se necesita para muy poca familia. Ofertas a esta Administración.

ARRIENDO piso con local para industria en 75 pesetas. Razón, Alba, 6, entresuelo.

SE DESEA habitación pequeña, que sea económica, para muy poca familia. A poder ser dentro de la capital. Dirigirse a esta Administración.

SE DESEA amplio local, con mucha luz y tenga gas o toma cerca. Renta de 25 a 35 duros mes. Dirigirse a calle Colón, 4, entresuelo derecha.

SE ARRIENDA, Santa Cruz, 5, hermoso principal, todo exterior, buenas luces, propio oficinas. En la misma, principal izquierda, darán razón.

ALQUILO piso desde el día, magnífica orientación, sol permanente, espléndida galería cubierta, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

## COLOCACIONES

HACE FALTA ayudante fragua, con conocimientos herrería caballerías. Tratar, Delfín Torres, herrero. Farlete (Zaragoza).

SE NECESITA medio oficial adelantado, con buenas referencias, en la barbería Julio Villagrasa, Nuez de Ebro.

SE OFRECE una joven de 36 años para mandadera, para todo el día, o bien para cuidar los niños. Calle de las Coristas, núm. 4, piso segundo.

SE NECESITA, con urgencia, dependiente bien impuesto en ultramarinos, ferretería y paquetería. Para informes, Viuda de P. Serraller, Calamocha. Inútil presentarse sin buenas referencias.

HACEN FALTA doncellas, cocineras de 40 años aproximadamente, para todo; habitaciones para buenos inquilinos, informados, servidumbre de toda clase. Agencia Católica San Antonio, Goicoechea, número 26.

MOLINERO electricista hace falta para molino y central eléctrica, con buenas referencias. Dirigirse a don Mariano Torres, en Ballo (Huesca).

URGENTE buen oficial barbero, ganará buen sueldo y abundantes propinas. Dirigirse a Manuel Román Hernández, practicante. Alagón. (Zaragoza).

SE OFRECE joven de 21 años para llevar contabilidad por horas o todo el día. Razón, Coso, 142, tercero izquierda.

MECANOGRAFA con práctica, se necesita en la Sociedad Farmacéutica. Ofertas por escrito al apartado 262.

DESDE la princesa activa, a la que pesca en ruin barca, encuentran en... "Rocandí" la servidumbre adecuada. Lo mismo que ocurre a las muchachas. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

SE NECESITAN oficiales y aprendizas para modista. Coso, 7, principal.

HACE FALTA oficial albafil. Tratar, Antonio Montalbán, Letux (Zaragoza).

SE NECESITA chico, despacho Simón Martínez, Pedro J. Soler, 6, bajos.

SE NECESITA señorita mecanógrafa, con conocimientos oficina, y chico para recados. Fábrica de licores La Almozara. Sobrarbe, núm. 293. Arrabal.

## ANTIGUA CASA



COSO 10

SEÑORAS: Hoy mismo encontrarán servidumbre informada. Se ofrecen cocineras, doncellas, señoras para sacerdote o señor honorable. Agencia Católica de San Antonio, Goicoechea, 26, entresuelo.

PREPARADORAS. Se necesitan en la fábrica de cortes de Federico Legasa, Cervantes, 34-36.

AGENCIA Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Herencias. Pasaportes. Pasajes. Cédulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

SE NECESITA aprendizas en la corsetería La Suprema. Cerdán, 34.

VIUDOS y solteros, para casarse con personas de capital, consultad al señor Surroca, Santiago, 19, principal, de diez a una y de cuatro a siete. Domingos, hasta la una.

300-400 pesetas caballeros, señoras, realizando mi cuenta trabajos sencillos propio domicilio. Deseo representantes. Escríbid, Otal, apartado número 544. Madrid.

SE NECESITA muchacha para cuartos, o doncella, y ama seca o mujer que esté acostumbrada a cuidar niños. Independencia, 8, pral. derecha.

SE NECESITA una dependiente para mercería. Inútil presentarse sin conocer el artículo. Dirigirse, Ramón y Cajal, 14, principal izquierda.

SE OFRECE una joven de 35 años para mandadera, todo el día. Cortesías, núm. 4, segundo.

JOVEN 24 años desea hacer mandados o planchar, reparar, nifera, por las tardes trabajar en lo que sea. Laurel, 6, segundo.

MATRIMONIO con poca familia se ofrece para portería. Para informes en Roda, 29 y 31, segundo derecha.

ENCUADERNADOR se necesita en los talleres de la viuda de Justo Martínez. Huesca.

## ENSEÑANZAS

### 10 ANTIGUA DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ  
CONTABILIDAD - Comercio Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO 10 1º  
Teléfono 6-10 ZARAGOZA

PARA LANZARSE a la vida nada mejor que una sólida instrucción. La Academia Kühnel le informará de las carreras con las cuales puede esperar un brillante porvenir. Clases especiales para señoras. Cuotas económicas. Mártires, 1 y plaza Constitución.

ACADEMIA de chófers. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller, con carnet, todo incluido. 150 pesetas. Métodos rapidísimos. Razón, kiosco "El Noticiero", paseo de la Independencia.

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades. Instituto. Preparación Academia General Militar Idiomas. Comercio. Banca. Mecanografía. Taquigrafía. Magisterio.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

EXAMENES Mayo. Preparación en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias). Lecciones de Física y Química. Azoque, 100, tercero.

DIBUJO lineal, topográfico, ornato y figura; para carreras especiales y oposiciones. De labores y acuarela para señoritas. Profesor particular, señor Cobo, Canfranc, 7, segundo.

### Vendo hermosa casa

dotada de los más modernos procedimientos de confort e higiene: baño, calefacción, junto tranvía, 26.000 pesetas es regalada, por ausencia del dueño.

"La Informadora Española"  
Rufas, 8.—Teléfono 12-56

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

ADUANAS. Academia Iturriaga-Aguirre. "Gaceta" 16 corriente publica programas nuevo Cuerpo auxiliar. Exclusiva preparación Cuerpo pericial y auxiliar. Últimas oposiciones obtuvimos número 1 ambos Cuerpos y numerosas plazas. Internado. Hortaleza, 71, Madrid.

PREPARACION edificacísima: Algebra. Aritmética, Trigonometría. Hacienda. Contabilidad (sistemas americanos). Cálculo. Bancos. Mecanografía. Taquigrafía. Geometría. Francés. Inglés. Física. Química. Dactiloscopia. Bachiller. Comercio. Royo, 19, A (Venecia), principal derecha.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

## COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, ex-profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño, Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

## CRASPASOS

POR TENER que ausentarse su dueño al extranjero traspasa tienda ultramarinos, céntrica, amplio local y mucha clientela. Pignatelli, 16.

¿QUIERE traspasar su establecimiento o negocio? No busque más ni se canse; perderá tiempo y dinero si no visita hoy mismo al señor Surroca, que se lo traspasará en seguida, sin que nadie se entere, con toda reserva. Agencia Surroca, matriculada. Santiago, 19, principal, de diez a una y cuatro a siete; domingos, hasta la una.

TRASPASARIA negocio en marcha, fácil de manejarlo, siendo el importe de la anaquelaría 6.000 pesetas, punto céntrico y calle comercial. Razón, calle Pilar, 1. Tienda.

URGENTE traspasar casa de viajeros con todas comodidades. Informes, Apartado de Correos 176.

## HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

HOSPEDAJE en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Dirigirse a plaza de la Constitución, 5, tercero, derecha. Casa particular.

ESPLÉNDIDA Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VIAJEROS. Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubiertos, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 7, segundo. Teléfono 2997.

MAJESTIC HOTEL. Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

SE DESEAN dos huéspedes amigos o hermanos, para un gabinete; balcón a la calle, limpieza esmerada, precio económico. Espoz y Mina, 22, segundo.

EN BARCELONA, Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

## VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando.

UN FONOGRAFO y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

SE VENDEN vides americanas, barbados e injertos, árboles frutales y forestales. Visited dichos viveros. Mariano Cambra, horticultor.

RADIO, aparatos americanos y ropeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Falta agentes.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chararras. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

MODERNO SALON de peluquería Bella Esao, Loscos, 2 (travesía de Roda a Mani-estación). Servicio esmerado, opciones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

PUERTAS empaneladas desde 28 pesetas; entrada piso, desde 50; con montante, desde 36; entrada carro, desde 130; entrada calle, desde 65; ventanas, desde 30; campana chimenea, desde 8; balcones, desde 75; monfortes escalera, desde 1'25; barandilla con pilones, metro, desde 14. Construcciones en serie Flan-des. Alejandro Pastor. Avenida del Carmen, 5. Hernán Cortés.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

MASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

PATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto-Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

SE VENDEN plantones chopo Canadá y Bondils de 1,50 a 5 metros y al precio de 30 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez. Calatorao.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, ubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras, Ramón y Cajal, 51.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto 2.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electrónica para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

PAJARERIA americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta Saiffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

MASADORAS, amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundación Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedoi de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Gova, 13.

SE VENDEN varias estanterías y mostradores. Muebles Sicilia. Méndez Núñez, 17 y 19.

VENDO 1.000 plantas olivos Empeltres superiores. Motor eléctrico 15 HP., con transformador corriente bifásica. Dirigirse a Eugenio Arellano, en Corella.

SE VENDE trilladora "Villar" y su motor eléctrico, en perfecto estado. Razón, don Julián Zamboray o don José María Vera, en Novallas (Zaragoza).

GOMAS higiénicas, las mejores clases, a mejores precios. Envíos reservados a los pueblos. "La Higiénica". San Lorenzo, 5. (Sitio discreto).

PARTICIPACIONES de enta-ces. Últimos modelos en tarjetones, carnets y tripticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

SE VENDE un carro para un par de mulas, seminuevo. Dirigirse a Juliana Lacoma, San Mateo de Gállego.

PARA COCINA económicas, visite la nueva exposición de "Construcciones Errazu" Coso, 135.

RELOJERIA Jordana, Cerdán, 10. Relojes de todas clases. Últimas novedades en relojes pulseras señora y caballero. Despertadores económicos. Fantasías en relojes pared. Composturas garantizadas.

VENDESE "Ford" Roadster, moderno, seminuevo, matrícula alta. Razón, Coso, 31, principal derecha.

SE VENDE piano, consola, espejo, reloj y candelabros antiguos. Armas, 41, primero.

DIANO, buena marca, urgente venta, por traslado. San Valero, 4, primero derecha.

OCASION: Despacho y comedor en renacimiento y un tresillo. Almacén de muebles, Condé Aranda, 9 (frente a los Escolapios).

VENDO dormitorio, colchón y máquina de escribir. Madre Sacramento, 15, primero (Hernán Cortés).

PARA COCINAS económicas, visite la nueva exposición de "Construcciones Errazu" Coso, 135.

VENDO: Vallas despacho, puertas vidrieras, carteles anuncios grandes, mesa despacho, un banco madera, marco rótulo. Coso, 112, primero, informarán.

VENDO mostradores, montacargas, puertas vidrieras, cajas viajante, caja registradora. Don Jaime, 46, tienda.

SE VENDEN mostradores, estanterías y escritorio, en Pignatelli, 92, tienda. Informarán, portería.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundación Guitart.

SE VENDEN granzas de semilla de alfalfa, limpias de toda impureza, propias para siembra en tierras frescas de monte. Su precio económico, 30 céntimos kilo. Mercado, 18 y 20. Semillas Casa Gavín.

OCASION. Se vende coche Ford, modelo 28, buen estado, toda prueba. Dirigirse Garage Rubio. Ateca.

SE VENDE un carro para dos caballerías, seminuevo. Dirigirse a don Mariano Pérez, Alfajarín. También se venden los aparejos de varas.

VENDO chopos canadienses de 2'50 a 3 metros. Guillén. Independencia, 26, cuarto tercero, de dos a cuatro tarde.

VENDO carro de una mula, buen toldo; vale para labrador o comerciante. Igual cambio por volquete en buen estado. Clemente Ibáñez, Pedrola (Zaragoza).

SE VENDE masadora para masar 100 kilogramos de harina, con todo completo, y motor de dos caballos y medio. Darán razón, Antonio Raso, en Ambel.

VENDESE papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

SE VENDEN dos camionetas y una carrocería viajeros. Razón, mostrador Café Moderno, de doce a tres tarde.

GRANDES viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro desmayo, olivo Arbequín. Felipe Ondé. Bardallur.

CALZADOS Crespo. Surtido en calzados de caballero, precios limitados. Señora, siempre modelos nuevos. Coso, 132, Casa Crespo.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

## Hoy las ciencias adelantan.....



Nuevo modelo de autocar, que permite realizar un viaje mixto (camino de hierro y carretera) sin necesidad de hacer trasbordos molestos.

El ultramoderno vehículo posee un doble juego de ruedas, cuatro de las cuales encajan en los raíles de las grandes líneas férreas, y las otras, provistas de sus correspondientes neumáticos, cumplen a maravilla su misión en las cuidadas carreteras de Yanquilandia.

De este modo ha quedado resuelto el problema planteado a los pueblos que no tienen estación del ferrocarril.

## LABOR DE LA ASOCIACION DE LABRADORES

### El Catastro rústico, el dumping ruso y el teléfono en el campo

La Asociación de Labradores nos ha remitido la siguiente nota:

Esta entidad, que en todo momento recoge los anhelos de la agricultura, poniendo todos sus esfuerzos en la mejora de la clase rural y la defensa de sus productos, ha realizado en esta última época una intensísima labor en varios aspectos, todos ellos beneficiosos para la agricultura.

Concreción de sus estudios de los problemas que en estos momentos interesan al agro, han sido varias instancias, entre las que recogemos en síntesis las tres siguientes:

#### LOS TRABAJOS DE FORMACION CATASTRAL

Comenzados los trabajos preparatorios de la confección del Catastro rústico en pueblos de varios partidos judiciales de la provincia de Zaragoza, la Asociación de Labradores ha creído oportuno reproducir, en instancia dirigida al ministro de Hacienda, una exposición relativa a la forma en que, sin quebrantar el espíritu de los preceptos básicos que regulan el modo por el que han de llevarse a cabo los trabajos de formación catastral, a juicio de los exponentes, debían de tener lugar aquéllos en nuestra provincia para irrogar los menores perjuicios posibles a los propietarios interesados en dicho Catastro y realizarlo de forma rápida.

#### EL "DUMPING" RUJO

El "dumping" que Rusia viene practicando con sus trigos, maderas, azúcar, caucho, etc., y del que los Estados Unidos de América y las Américas del Centro y del Sur, así como Inglaterra y otros Estados europeos han decidido defenderse, prohibiendo la entrada de productos de aquella República como país productor, nos obliga a ponernos en guardia.

El Gobierno de España se vió obligado recientemente a tomar medidas sobre esto, prohibiendo la importación de maderas de la referida República.

La Asociación de Labradores, en instancia dirigida también al ministro de Hacienda exponiendo las gravísimas consecuencias que para la agricultura y economía general habría de originar una importación de primeras materias en la forma que lo ha venido practicando el Gobierno de los Soviets, propone al de su ma-

jestad la ampliación a toda clase de productos la prohibición acordada recientemente respecto de la madera.

#### EL TELEFONO EN EL CAMPO

Muy interesante para la restauración de la vida rural, procurando cese la emigración del campo que va hacia la ciudad buscando mejoras de sus condiciones de vida, es esta de las comunicaciones telefónicas. Comprendiendo así la Asociación de Labradores de Zaragoza se ha dirigido al director-gerente de la Compañía Telefónica Nacional en un escrito, en el que se solicita que para los teléfonos en la actualidad instalados en el campo y para aquellos que en lo sucesivo en él se instalen, se estudie un régimen de tarifas ordinarias e interurbanas que permitan en todo momento su empleo, otorgando una mayor bonificación a la general pedida cuando el servicio se preste a quien tenga teléfono en la ciudad y en el campo y la comunicación se pida entre uno y otro, considerándolos, cual en realidad lo sería, como un solo teléfono.

#### EN LA CALLE DE RAMON Y CAJAL

### Una niña es atropellada por un automóvil

Por la calle de Ramón y Cajal marchaba por una de las aceras Carmen Pina Alagón, de cinco años, y su madre iba por la otra.

Acertó a pasar el automóvil número 2.793, matrícula de San Sebastián, conducido por su propietario Guillermo Bermejo Díaz, y entonces la niña trató de reunirse con su madre, debiendo tropezar con una de las aletas, cayendo a tierra y causándose algunas lesiones.

En el mismo coche fué conducida al Hospital provincial, donde le curaron los facultativos de servicio.

Padece heridas en la cabeza y otras partes del cuerpo, calificadas de pronóstico reservado.

Fuó conducida en el mismo vehículo, después de curada, a su domicilio, en la calle Agustina de Aragón, núm. 21.

El atropello ocurrió poco después de las cuatro de la tarde.

## El consumo de carne

DURANTE EL AÑO 1930 SE HAN SACRIFICADO MAS DE NUEVE MILLONES DE KILOGRAMOS

Según datos que obran en la Sección de Economía Nacional del Gobierno civil, en esta provincia, se han sacrificado durante el año 1930 las siguientes cantidades de carne:

De vaca, 502.637 kilogramos; de ternera, 963.445; de lanar y cabrío, 5.761.837; de cerda, 2.558.269.

En total, 9.786.188 kilogramos.

## Una nota de la Universidad

De la Universidad de Zaragoza recibimos una nota que dice así:

"La Junta de gobierno de la Universidad de Zaragoza manifiesta su firme resolución de volver a la normalidad del trabajo universitario, sin excepción alguna.

La Universidad ve en sus alumnos, cualquiera que sean sus ideas particulares, estudiantes que deben laborar académicamente, según los planes de estudios establecidos; y no puede permitir que los escolares, con

perjuicio propio y de sus familias, y con daño evidente para el interés público, perseveren en algaradas producidas por causas extrañas totalmente a los fines culturales que la Universidad persigue.

En su consecuencia, a los alumnos que a partir de mañana viernes, 30 del actual, incurran en faltas colectivas en sus respectivas clases, les serán aplicadas las sanciones de apercibimiento y pérdida de matrícula; y si el día 31 no se ha restablecido la normalidad en todas las Facultades, el señor rector, atendiendo el ruego de la Junta de gobierno, reunirá el Claustro ordinario el día 2 de febrero, a fin de someter a su deliberación y acuerdo si es llegado el momento de dirigirse a la Superioridad pidiendo el cierre de la Universidad, con pérdida total de las matrículas de los alumnos, y la excedencia de sus profesores.

El rector y Junta de gobierno esperan y desean la colaboración eficaz de los padres o encargados de los alumnos para evitar las graves consecuencias de los anteriores acuerdos.

Se advierte a los alumnos que mañana viernes, día 30, se abren las clases y que sólo les será permitida la entrada en el edificio universitario de su propia Facultad y mediante presentación del carnet escolar".

LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de los intereses de Aragón. Este es el punto fundamental de su programa.

## LAS LINEAS TRANVIARIAS

### Se proyecta la instalación de doble vía en la calle del Portillo

Quedaría suprimida la doble dirección en la calle de Cádiz

Convocados por el alcalde se entrevistaron ayer con don Jorge Jordana, en su despacho oficial, don Manuel de Escorialza, don Juan Salazar y don Pablo Herráez, por la Empresa de Tranvías.

Se trató extensamente de la línea tranviaria proyectada por la calle del Portillo (línea de las Delicias actual)

Interesó el señor Jordana que se hiciera la colocación de los raíles, ganando tiempo para no retrasar el pavimentado de dicha vía.

La Empresa concesionaria de los Tranvías tiene el proyecto de instalar la doble vía en la calle del Por-

tillo, que llegaría hasta el paseo de María Agustín, continuando a Delicias, descendiendo luego por la carretera de Valencia, Avenida de Hernán Cortés, para desembocar en el paseo de Pamplona, desde donde continuaría a la plaza de la Constitución.

Quedaría suprimida con esta innovación la doble dirección en la calle de Cádiz.

El próximo sábado quedará este asunto planteado oficialmente al Ayuntamiento.

En la entrevista se cambiaron también impresiones acerca de nuevas líneas tranviarias.

## VIDA MONTAÑERA

### Se suspende la prueba de "skis" del Aralar

Anoche avisó desde Tolosa el "Ski Club" a nuestros montañeros diciendo que a causa de la escasez de nieve se veía obligado el club organizador a suspender la anunciada carrera de "skis" en el Aralar, a la que había de desplazarse un equipo de nuestros esquiadores zaragozanos.

La carrera queda, pues, suspendida hasta que la nieve permita a los tolosanos confiar en el éxito de la importante prueba internacional que tienen en proyecto.



Nochide-Sallet Hanim, "Miss Turqueta" en 1931.

## LOS BEARNESES

### Próxima peregrinación bearnesa a Zaragoza

Ayer visitó al alcalde, don Jorge Jordana, el sacerdote señor Salinas.

Le manifestó que estaba preparando otra peregrinación francesa para visitar el templo de la Virgen del Pilar.

El señor Salinas se propone organizar un concierto sacro a beneficio de las obras de la basílica del Pilar.

Seguramente será a base de la renombrada entidad coral "Schola Cantorum de Saint Jacques", de Pau.

Realizará Salinas gestiones cerca de las Empresas teatrales de Zaragoza, y si no pudiera celebrarse el concierto proyectado en alguno de los teatros, recabaría del Ayuntamiento la cesión de la Lonja.

\*\*\*

Ampliando detalles obtenidos en nuestra información del Ayuntamiento, podemos añadir que el sacerdote director del Solar Español de Pau, don Mariano Salillas, parece haber recabado de la Empresa del coliseo municipal la cesión del teatro para la celebración del concierto sacro.

Parte de los peregrinos continuarán su viaje por España, llegando hasta Sevilla para presenciar la Semana Santa.

Otro de los proyectos—ya en vías de ejecución— es el de dedicar una capilla a la Virgen del Pilar en Lourdes. En el Chateau Fort va a construirse también otra capilla.

La imagen será regalada por el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, los Caballeros del Pilar y la Corte de Honor.

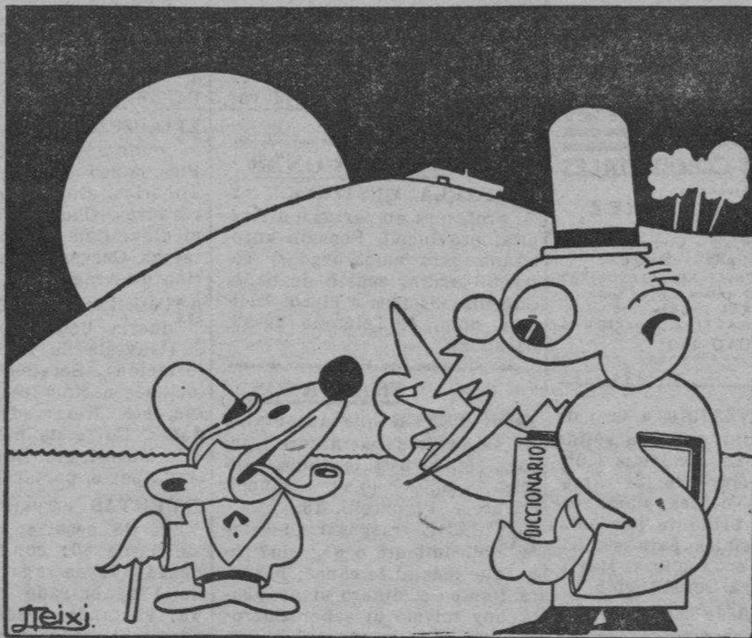
Es también probable que la peregrinación venga presidida por el obispo de Lourdes.

El arzobispo, señor Doménech, se propone en su día, si su salud y sus ocupaciones se lo permiten, consagrar dicha capilla, o enviar un representante.

El presbítero zaragozano señor Salillas está siendo objeto de numerosas felicitaciones por el éxito de todas sus gestiones.

## Electoreras

Por "Teixi"



Si la palabra elecciones significa, a mi entender, elegir entre las cosas la que más puede valer,

¿qué podremos esperar de las tales elecciones si, en ideas, no ha de haber lucha alguna en sus colores?